



**Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla
hispana e inglesa**

Jorge Luis Puerta Marín
Maida Lucia Yépez Martínez

Trabajo de grado presentado para optar al título de Licenciada y Licenciado en Literatura y
Lengua Castellana.

Asesores

Carlos Guillermo Mojica Vélez, Magíster (MSc) en Educación.
Edilberto Hernández González, Doctor (PhD) en Educación.

Universidad de Antioquia
Facultad de Educación
Licenciatura en Literatura y Lengua Castellana
Medellín, Antioquia, Colombia
2024

Cita	(Puerta Marín & Yépez Martínez, 2024)
Referencia	Puerta Marín J. L., & Yépez Martínez, M. L. (2024). <i>Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa</i> . [Trabajo de grado profesional]. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.
Estilo APA 7 (2020)	



Centro de Investigaciones Educativas y Pedagógicas (CIEP).



Centro de Documentación Educación.

Repositorio Institucional: <http://bibliotecadigital.udea.edu.co>

Universidad de Antioquia - www.udea.edu.co

Rector: John Jairo Arboleda Céspedes

Decano: Wilson Antonio Bolívar Buriticá

Jefe departamento: Cártul Valerico Vargas Torres

El contenido de esta obra corresponde al derecho de expresión de los autores y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad de Antioquia ni desata su responsabilidad frente a terceros. Los autores asumen la responsabilidad por los derechos de autor y conexos.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Dedicatoria

Maida Lucia Yépez Martínez

A mi papá y a mi mamá por sus esfuerzos desde el inicio para que lograra cumplir esta meta, mi principal motivación para seguir adelante, junto a mi abuela, mis tíos y mis hermanas quienes nunca me dejaron sola aún cuando kilómetros de distancia nos separaban.

A Saudith, Marcela G, Marcela M, Claudia y Tábata: mujeres que la vida me puso en el camino para acompañarme durante todo este proceso y que se convirtieron en amigas presentes en las buenas y en las malas.

A Jorge: compañero y testigo directo de este proceso, vínculo que se fue fortaleciendo cada día para convertirse en un amigo también presente en las buenas y en las malas.

Al resto de personas que han estado cerca y presente, los cuales me han brindado un espacio en sus vidas, los cuales también tienen un espacio en mi corazón.

Jorge Luis Puerta Marín

Dedico este esfuerzo a mi madre, quien creyó en mí y me apoyó cuando más lo necesité, a los profesores cuyas enseñanzas hicieron posible la culminación de este proceso; y a las amistades que pude cultivar en los últimos años, quienes me enseñaron que la vida no es solo blanco y negro.

Agradecimientos

Muchas gracias a nuestros asesores Carlos Guillermo Mojica Vélez y Edilberto Hernández González, quienes nos guiaron durante todo este proceso.

Agradecemos también al Parque Biblioteca Belén por abrirnos sus puertas y permitirnos explorar nuestras facetas como maestro y maestra en otros escenarios.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Tabla de contenido

Resumen	6
Abstract	8
Introducción	9
1 Planteamiento del problema	11
1.1 Antecedentes	12
2 Justificación.....	16
3 Objetivos	17
3.1 Objetivo general	17
3.2 Objetivos específicos.....	17
4 Contexto de la investigación	17
5 Horizonte teórico.....	18
5.1 La memoria individual y la escritura autobiográfica.....	18
5.2 El memoir - fragmentos de vida	20
5.3. Distinción entre memoirs y otras formas de escrituras del yo	22
6 Horizonte metodológico.....	25
6.1 Perspectiva de investigación	25
6.2. Acción 1: constitución del corpus de escritores de habla hispana	27
6.3. Acción 2: constitución del corpus de escritores de habla inglesa	27
6.4 Acción 3: Discusión: rastreo de hilos biográfico- narrativos	28
7 Discusión y creación de fragmentos de vida.....	29
7.1. Diálogos rizomáticos a partir de los hilos biográfico-narrativos	29
7.1.1 Relaciones familiares:	29
7.1.2. Identidad y superación de adversidades:	35

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

7.1.3. Trazos educativos en la vida personal:41

7.2. Creación de fragmentos de vida44

7.2.1 Fragmentos encontrados.....46

Conclusiones59

Referencias62

Lista de figuras

Figura 1 Entramado de hilos46

figura 2 Hilos.....56

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Resumen

La presente investigación titulada *Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa* se inscribe en la perspectiva post-cualitativa y explora las concepciones entre dos formas de escritura de contextos diferentes que hacen parte de un grupo más amplio que se nombra como escrituras personales. Para el desarrollo de esta se utilizó un método que llamamos diálogo rizomático, inspirado en la teoría de Rizoma de los autores Gilles Deleuze y Félix Guattari, en la cual el conocimiento se desarrolla de manera no jerárquica ni estructurada, sino que presenta diferentes ramificaciones y entramados que se pueden conectar entre sí y con otros tipos de elementos. En concordancia con ello, el objetivo es establecer un diálogo entre fragmentos de vida que son narrados en autobiografías de escritores de habla hispana con los narrados en los memoirs de escritores de habla inglesa. Para esto, seguimos una ruta metodológica que consta de tres acciones en la que, la primera y la segunda, corresponden a la selección de dos autobiografías y dos memoirs que se destacan en sus respectivos contextos y en la tercera se procede al rastreo de hilos biográficos-narrativos presentes en cada uno de los libros, para posteriormente establecer el diálogo rizomático a partir de ellos en el que se unen las voces de las personas autoras-protagonistas. Finalmente, se realiza una creación de fragmentos de vida a dos voces, en la que el diálogo rizomático también se articula con las configuraciones del mundo de nuestras voces como personas investigadoras.

Palabras clave: memoir, autobiografía, escrituras personales, memoria.

Abstract

The present research titled *Autobiographies and Memoirs: A Dialogue Between Life Fragments of Spanish and English-Speaking Authors* is situated within the post-qualitative perspective. For the development of this research, we used a method we called rhizomatic dialogue, inspired by the rhizome theory of authors Gilles Deleuze and Félix Guattari, in which knowledge develops in a non-hierarchical and unstructured manner, presenting different branches and networks that can connect with each other and with other types of elements. Accordingly, we set out to establish a dialogue between fragments of life narrated in autobiographies of Spanish-speaking writers and those narrated in the memoirs of English-speaking writers. For this, we follow a methodological route consisting of three actions in which, the first and second, correspond to the selection of two autobiographies and two memoirs that stand out in their respective contexts and, thirdly, we trace the biographical-narrative threads present in each of the books, to establish a rhizomatic dialogue based on them in which the voices of the author-protagonists come together. Finally, a creation of fragments of life in two voices is carried out, where the rhizomatic dialogue is also articulated with the configurations of the world of our voices as researchers.

Keywords: memoir, autobiography, personal writings, memory.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Introducción

Las autobiografías y los memoirs han gozado de gran relevancia en las últimas décadas como formas de escritura que permiten a sus autores y autoras narrar sus propias experiencias de vida. Por una parte, el memoir ha logrado consolidarse como un tipo de escritura de considerable popularidad en los países de habla inglesa, pues cada vez son más los libros de este tipo que se convierten en superventas, además, parece haber un interés creciente por parte de la población de dichas naciones por escribir memoirs para compartir sus experiencias con los lectores. En el caso del contexto hispano hablante, la forma de escritura que parece ser equiparable parcialmente al memoir es la autobiografía, pues a pesar de la aparente similitud entre ambas, estas presentan diferencias significativas en cuanto a la concepción y la recepción en sus respectivos contextos culturales.

En *Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa* se plantea como eje central la pregunta ¿cómo dialogan los fragmentos de vida en dos formas de escrituras autobiográficas producidas en contextos diferentes? para responder a ello, partimos de las concepciones que tienen las autobiografías y los memoirs en sus respectivos contextos y desde una perspectiva post-cualitativa establecimos una ruta metodológica que consta de tres acciones: la primera hace referencia a la selección de las dos autobiografías de autores de habla hispana: *Antes que anochezca* del escritor cubano Reinaldo Arenas y *El olvido que seremos* del escritor colombiano Héctor Abad Faciolince. Segundamente, se seleccionaron los dos memoirs de escritores de habla inglesa: *I'm glad my mom died* de Jennette McCurdy y *Angela's Ashes* de Frank McCourt. La tercera acción corresponde al rastreo de hilos biográficos-narrativos que están delimitados por elementos comunes en cada una de las narraciones, en total fueron definidos tres: las relaciones familiares, identidad y superación de adversidades y educación. A partir de ello, se conforma el capítulo de discusión y creación de fragmentos de vida, en la primera parte de este, tomamos los hilos rastreados y los articulamos entre las voces de cada una de las narraciones, conformando así el diálogo rizomático y la segunda parte corresponde al momento de creación en el que, luego del diálogo entre voces de los autores de los memoirs y las autobiografías, aparece el diálogo entre todo ese entramado con las vivencias de nuestras voces como personas investigadoras.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

A manera general esta investigación consta de siete capítulos, en el que el capítulo siete se divide en dos grandes partes, la primera, como ya se mencionó, constituye el diálogo rizomático y la segunda, el momento de creación titulado *Fragmentos encontrados*. A manera de conclusión presentamos las que corresponden a las narraciones trabajadas en relación con la esencia e identidad propia de las personas autoras-protagonistas y a la de sus respectivas sociedades, la posibilidad del diálogo sin comparaciones, la importancia de las escrituras personales dentro de la educación y el momento de creación dentro de la investigación.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

1 Planteamiento del problema

Las autobiografías y los *memoirs* son dos formas de escritura que gozan de popularidad en el contexto de habla hispana y en el de habla inglesa respectivamente. En los últimos años, han sido publicados multitud de libros autobiográficos y memoirs ampliamente reconocidos y leídos. En habla hispana encontramos una gran cantidad de autobiografías, entre algunas de las más leídas están: *Vivir para contarla* (2002) de Gabriel García Márquez, *Paula* (1994) de Isabel Allende, *La insumisa* (2020) de Cristina Peri Rossi, *El pez en el agua* (1993) de Mario Vargas Llosa, *El olvido que seremos* (2006) de Héctor Abad Faciolince, *Confieso que he vivido* (1974) de Pablo Neruda y *Antes que anochezca* (1992) de Reinaldo Arenas. Por otro lado, en habla inglesa, encontramos memoirs que se han abierto paso entre los libros superventas dada su gran acogida en países como Estados Unidos e Inglaterra. Entre ellos están: *Educated* (2018) de Tara Westover, *A promised land* (2020) de Barack Obama, *Men We Reaped* (2014) de Jesmyn Ward, *The Light We Carry: Overcoming in Uncertain Times* (2022) de Michelle Obama, *I'm Glad My Mom Died* (2022) de Jennette McCurdy, *The Liars' Club* (2005) de Mary Karr y *Angela's Ashes* (1996) de Frank McCourt.

Ahora bien, ¿por qué mencionar las autobiografías y los memoirs por separado si ambas formas de escritura tienen en común la narración de las memorias de sus autores? En el contexto de habla hispana, a diferencia del contexto de habla inglesa, el término memoir parece no ser comúnmente utilizado en la academia ni entre la comunidad lectora general. No obstante, esta palabra proviene del francés *mémoire* que traduce "memoria" al español, la cual sí es utilizada ampliamente en muchos ámbitos. Muestra de esto es la frecuente alusión al término en las investigaciones que se centran en testimonios personales, la preservación de la historia y la identidad cultural.

Además, las memorias como forma de escritura en el contexto hispano, según nuestras revisiones, no corresponden a la misma concepción que se tiene de ellas en el contexto de habla inglesa. Esto se debe en parte a que el contexto, los estudios, los autores, los movimientos y un gran etcétera influyen en la configuración de los conceptos o como lo menciona Mieke Bal: “los conceptos funcionan de forma diferente en comunidades académicas geográficamente dispersas que poseen diferentes tradiciones” (Bal, 2009, p.33).

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Es precisamente en ese contraste de concepciones donde surge nuestro interés por establecer un diálogo entre las autobiografías escritas por autores de habla hispana y los memoirs escritos por autores de habla inglesa. Para ello planteamos el siguiente interrogante, eje central que articula nuestra investigación: ¿Cómo dialogan los fragmentos de vida en estas dos formas de escrituras autobiográficas producidas en contextos diferentes?

1.1 Antecedentes

En la búsqueda por poner en diálogo las escrituras autobiográficas desde las concepciones en contextos diferentes, hicimos un rastreo principalmente desde lo que las diferentes bases de datos nos ofrecían, pues ha sido crucial para la investigación explorar qué se ha dicho tanto en inglés como en español.

Iniciamos con un artículo que realiza una exploración por narrativas de acuerdo a cómo se concibe el yo en diferentes culturas, este se titula “Memoria autobiográfica, narrativa y concepciones del yo: un estudio transcultural” (2011), en esta investigación tomaron la muestra de tres grupos de participantes de España, México y Dinamarca, países elegidos debido a que, según la investigación y sus antecedentes, las concepciones del yo que se tiene en ellos, difiere. Es importante aclarar que esta investigación es del campo de estudios de la psicología. Los participantes debían responder un cuestionario diseñado que constaba de tres partes:

La primera parte incluía preguntas sobre datos demográficos. En la segunda parte, los participantes debían escribir su primer recuerdo y contestar a preguntas sobre su edad cuando ocurrió el suceso recordado, emociones, en una escala de cinco puntos, y sobre la frecuencia de recuperación del recuerdo, marcando una opción en una escala de cinco puntos, desde “Nunca hasta ahora” hasta “Con mucha frecuencia” (De la mata, et al., 2011, pág. 186).

Una vez recopilaron todos los datos, tratándose desde un enfoque que se podría decir que es cuantitativo ya que se fijaron en diversas variables como la edad del recuerdo, el género del participante, las palabras que utilizaron en la narrativa y qué tan específico o no era. Aunque no se dan a conocer más allá de estos datos en el análisis, las conclusiones llevaron al grupo de investigadores a decir que la memoria autobiográfica se concibe diferente de acuerdo con la cultura bien fuera por la edad en la que se desarrolla el primer recuerdo o por factores como el tema del

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

individualismo y el colectivismo dentro de esas culturas. Que desde sus planteamientos, también influye en la manera en cómo se construye el yo. Esta investigación, aunque no establece un diálogo más allá de las comparaciones, es un acercamiento a la manera en cómo los conceptos de acuerdo a la cultura cambian.

En el panorama de las investigaciones realizadas por autores de habla hispana, es posible encontrar una gran cantidad de estudios que se centran en las escrituras del yo, concepto que se utiliza, en ocasiones, como sinónimo de escrituras autobiográficas. En estos estudios, se mencionan las autobiografías, diarios personales, cartas personales e incluso ensayos personales como géneros literarios enmarcados en dicho tipo de escritura. Ejemplos de estos estudios son:

“Autobiografía / autoficción en el ámbito hispánico. Fronteras y estudios recientes (2022) en el cual se establece un recorrido de la evolución sobre la discusión de la dicotomía autobiografía / autoficción. Para iniciar, nos presenta los postulados en los que históricamente se ha hablado de autobiografía de la mano de Philippe Lejeune y su “planteamiento del pacto autobiográfico”, a su vez, presenta los planteamientos de Paul de Man quien defiende el término de la autoficción ya que en la escritura de la autobiografía se pierde la objetividad puesto que hay una gran influencia de la subjetividad del autor. Este es un artículo que permite hacer un acercamiento histórico del concepto de autobiografía, necesario para reconocer que este, no es algo de lo que se habla únicamente en contextos como el de habla inglesa y el hispano.

Las obras autobiográficas de un gran número de autores de habla hispana también han sido estudiadas ampliamente desde diversos enfoques. Un ejemplo de ello es *El olvido que Seremos*, obra bien conocida del escritor Colombiano Héctor Abad Faciolince que, además de hacer parte de los textos seleccionados en este estudio, ha sido ampliamente analizada desde distintas perspectivas. Augusto Escobar Mesa, en su artículo titulado “Lectura sociocrítica de El olvido que seremos: de la culpa moral a la culpa ética” (2011), aborda la obra desde el punto de vista sociocrítico propuesto por Edmond Cros para encontrar en el discurso aparentemente racional y escéptico del narrador una confesión propia sobre asuntos que van desde sus posturas ideológicas hasta el nihilismo y señala cómo el sentimiento de culpabilidad moral es un elemento que atraviesa su discurso para dejar salir a flote el de una culpabilidad ética. Por otro lado, en “La construcción del personaje del padre en El olvido que seremos” (2013) se lleva a cabo un análisis de carácter semio-narratológico en el cual se retoman algunos conceptos de los enfoques semiótico y

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

narratológico de María del Carmen Boves Naves y Mieke Bal para mostrar la construcción de la figura del padre en este texto.

Desde el campo literario también se han hecho estudios de este tipo de textos. En el trabajo titulado “‘Antes que anochezca’, desde el modelo de análisis de estructura narrativa de Genette” publicado en el año 2011 se hace un tratamiento del libro *Antes que anochezca* del escritor cubano Reinaldo Arenas, libro que también forma parte de este estudio, desde los tres niveles que propone Genette para el análisis de la estructura narrativa, los cuales son: la modalización, la temporalización y la espacialización.

En un primer momento se expone la vida y la obra del autor y el concepto de autobiografía desde lo que plantea Catherine Viollet porque, según esta investigación es un concepto que contiene los elementos necesarios para analizar el libro desde lo que plantea Genette:

“autobiografía” significa, de algún modo, reconstruir la historia biográfica. Se trata de fundamentar la historia de la vida de un texto que se presenta como historia de vida: la historia de una vida. Lo que importa es reconstruir el desarrollo de un texto donde coinciden, en principio, las tres instancias subjetivas, a saber, personaje, narrador y autor” (Viollet,2005, como se cita en Díaz, 2011, pág.9).

Así pues, a partir de citas del libro, presenta cada uno de los niveles de análisis. Para la modalización Díaz (2011) nos dice que en el libro está dada porque el mismo sujeto que narra es el personaje principal. La temporalización es algo que abarca el libro completamente de manera explícita ya que en la narración hay referencias a fechas y orden cronológico. Por último, en cuanto a la espacialización nos dice que está dado por las descripciones de ciertos espacios y el énfasis en la emotividad o conexión del autor con ellos. Algo que hay que mencionar de esta investigación es que, aún cuando la autora comparte el concepto de autobiografía, la obra es tratada como una obra de ficción para el análisis literario pero no con el fin de negar la esencia autobiográfica y aunque el aporte de análisis se distancia un poco de nuestra investigación, hay que resaltar que el planteamiento teórico expuesto en esta, se acerca a los planteamientos de nuestro horizonte teórico.

En cuanto a investigaciones relacionadas con los memoirs traemos a colación el artículo de los profesores George M Jacobs y Chau Meng Huat, titulado “Students Enhancing Social Connections through Co-construction of Mini-Memoirs with Seniors” del año 2022. En este se exponen pistas acerca de qué son los memoirs, haciendo énfasis en que cubren solo una parte de la

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

vida de las personas por medio de la autoselección, el elemento importante en la escritura, ya que, según ellos, las personas no están en la obligación de incluir todos los aspectos de su vida.

Se rescata además que estas construcciones pueden ser colectivas, pues mencionan que por ejemplo un par de abuelos de un estudiante puede escribir memoirs y nos dicen que aunque muchas personas consideran que los memoirs tradicionalmente son algo que los famosos escriben, en realidad cualquiera lo puede hacer porque cualquier persona tiene historias que necesita compartir y que en nuestros tiempos más democráticos, todos somos importantes, cada uno a su manera (George y Chau Meng. 2022, p.4). Aunque este artículo se centra en la población de adultos mayores en compañía de jóvenes escolares, consideramos que las ideas expuestas pueden aplicarse para la construcción de memoirs con cualquier público.

Por otro lado, en la investigación titulada “Sexual awakening and Religious Disaffiliation in three women's autobiographies” se analizan las experiencias propias de desvinculación religiosa narradas por tres distintas autoras: Tara Westover en su libro *Educated*, Ayaan Hirsi Ali en *Infidel* y Amber Scoriah en *Leaving the Witness*. El análisis se centra en la afirmación de la autonomía intelectual y el descubrimiento sexual en las vidas narradas en cada uno de los libros. Además, se explora cómo las narrativas del corpus dan cuenta de un proceso de alejamiento de la religión y la familia, estructuras que se encargan de coartar sus identidades desde una edad temprana.

Con respecto a la metodología, la aproximación que se toma es de carácter cualitativo y el enfoque por el que se opta en la investigación es el análisis narrativo de las obras, el cual pone en común las formas en que se desarrollan las vidas de las autoras-protagonistas. El análisis llevado a cabo en el trabajo da cuenta de cómo el despertar sexual juega un papel importante en el devenir de cada autora-protagonista y cómo esto permea el paso de la infancia a la adultez. Se muestra, además, como el reconocimiento de la sexualidad desafía las narrativas tradicionales sobre la feminidad y la autonomía en contextos religiosos.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

2 Justificación

Indagar por las escrituras del yo y la manera en que estas se conciben en otros contextos es un propósito que se presenta como una oportunidad para asociar nuestros conocimientos previos, con lo que nos ofrece la literatura en general y concepciones en otras tradiciones, de ahí que, establecer un diálogo entre textos de autores de diferentes culturas se convierte en una apuesta por enriquecer las configuraciones de nuestro mundo tanto de manera personal como profesional. La apuesta por el diálogo no se limita a las comparaciones, sino que se pretende ir más allá por medio de la conversación entre las dos concepciones, es decir, la de habla inglesa y la de habla hispana.

Trabajar con el concepto de memoir aporta al enriquecimiento intercultural y complementa el campo de estudios literarios de habla hispana, ya que se está trabajando desde la mirada de un contexto diferente a este, en otras palabras, pone en el mapa de los estudios literarios hispanos un concepto muy reconocido en los estudios de países de habla inglesa y poco nombrado en el contexto hispano.

Ahora bien, centrándonos en la metodología de nuestra investigación respondemos al enriquecimiento de las formas en las que se comprenden las experiencias humanas desde culturas diversas, esto por medio de la exploración de las maneras en cómo se abordan temas como la familia, las relaciones interpersonales, la identidad y la educación en los libros trabajados. Resaltamos que no nos limitamos únicamente a lo anterior ya que la apropiación de las narrativas nos permite establecer un diálogo con nuestras propias experiencias y configuraciones del mundo para elaborar un texto que llamamos fragmentos de vida a dos voces, el cual presenta una ruta metodológica novedosa en tanto permite producir conocimientos de otras maneras. Es decir, es la apuesta por un diálogo en el que participan unas voces pertenecientes a contextos diferentes y nuestras propias voces.

3 Objetivos

3.1 Objetivo general

1. Establecer un diálogo entre los fragmentos de vida narrados en las autobiografías de escritores de habla hispana y los memoirs de escritores de habla inglesa.

3.2 Objetivos específicos

- Analizar el concepto de memoir como forma de escritura, sus características y elementos que le distinguen entre las escrituras personales.
- Identificar cuáles son los hilos biográfico-narrativos que atraviesan los libros del corpus.
- Crear un fragmento de vida a dos voces a partir de la apropiación de las narrativas del corpus.

4 Contexto de la investigación

Es importante mencionar que el escenario en el que nos movimos paralelamente a la investigación se centra en trabajar la literatura, en el cual se albergan una gran cantidad de narraciones y personas que llegan a regocijarse diariamente en ellas. Dicho escenario es el Parque Biblioteca Belén y hace parte del Sistema de Bibliotecas Públicas de Medellín, esta en específico trabaja en conexión con la entidad conocida como Comfenalco. Aporta a la comunidad una cultura lectora por medio de los diferentes clubes y espacios a los que las personas pueden acceder, es de rescatar que esta tiene una programación para todas las edades, en donde cada mes se actualizan de acuerdo a sus necesidades.

La biblioteca fue el escenario en el que se hizo posible hacer una conexión entre nuestro interés como personas investigadoras: el memoir y las autobiografías, y como personas que se están formando para la enseñanza, entre otras cosas, de la literatura. Este último fue nuestro principal motivo para habitar la biblioteca, ya que nos iba a permitir vivir una nueva experiencia como maestros en contextos no formales de la educación puesto que, la experiencia hasta el momento había sido en contextos formales. Esto puso en escena nuestro papel como profesor y profesora desde otros roles. Consideramos que las comunidades lectoras también se forman fuera de las

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

cuatro paredes tradicionales de las instituciones, sin embargo, no hay que dejar de lado que la biblioteca también tiene relaciones directas con las instituciones de la comunidad.

Así pues, las vivencias y acontecimientos trascendentales en este escenario, conformaron una narrativa que también se puso en diálogo con nuestras vivencias personales. Este encuentro con la biblioteca por medio de los espacios que pudimos habitar constituye un hilo dentro del entramado de hilos biográfico-narrativos que se incluyen en la creación que más adelante les presentamos y que lleva por título: *Fragmentos encontrados*.

5 Horizonte teórico

El presente capítulo aborda el horizonte teórico utilizado para el desarrollo de nuestra investigación. En un primer momento nos encontramos con el concepto de memoria individual y con los postulados que permiten entenderla como la base de las escrituras autobiográficas, en un segundo momento se realiza el abordaje que compete al concepto de memoir y sus características. Además, se realiza la distinción de los memoirs con relación a otras formas de escritura del yo.

5.1 La memoria individual y la escritura autobiográfica

Para llevar a cabo una escritura de carácter autobiográfico, es importante recurrir a la memoria, pues es en ella donde se guarda la información de los diferentes acontecimientos y experiencias que atraviesan a los seres humanos. Sin embargo, saliéndonos un poco de esa idea, en ese proceso de guardar información, la memoria se va construyendo a partir de diferentes escenarios, es allí donde aparece la distinción entre tres tipos de memoria: histórica, colectiva e individual. Según Betancourt (2004) la primera hace referencia a “los datos proporcionados por el presente de la vida social y proyectada sobre el pasado reinventado” (p.126), la colectiva alude a recuerdos que comparte una comunidad o grupo de individuos y menciona que dentro de estas dos direcciones aparece una tercera y es la memoria individual, la cual es nombrada como una condición necesaria en la construcción de las otras y agrega que las tres, surgen a partir de las experiencias. Sin embargo, es de anotar que aparece una discusión entre lo que se considera memoria individual y memoria colectiva, para ello traemos a colación el artículo “Memoria individual y memoria colectiva: Paúl Ricoeur” de Johan Méndez en donde se resume esto.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

En este artículo, el autor realiza un análisis desde dos referentes franceses que trabajan el tema de la memoria: por un lado, está el filósofo Paul Ricoeur y por otro, el psicólogo y sociólogo Maurice Halbwachs. El primero se centra específicamente en la memoria individual, quien la defiende como algo radicalmente privado y que solo le compete al individuo. El autor del texto menciona que desde este filósofo la memoria individual presenta tres aspectos: es de carácter singular, que “en la memoria parece residir el vínculo original de la conciencia del pasado” (p.123), por ende, las personas pueden ser conscientes de su continuidad temporal y por último, gracias a la memoria, la persona puede vincular el sentido de la orientación en el paso del tiempo, es decir, ir de su pasado al futuro o a la inversa (p.123).

Halbwachs en cambio, defiende el concepto de memoria colectiva en el sentido de que, para él, no hay algo que sea puramente individual, puesto que las personas estamos inmersas en diferentes escenarios sociales y por ende, “Los recuerdos más significativos se dan en los espacios que son más frecuentados por la colectividad” (pág,127). El autor del texto nos expone el siguiente ejemplo que refuerza la idea de lo colectivo desde el psicólogo:

Una buena referencia, para estas ideas son los recuerdos de niñez. Ya que transcurre en lugares marcados socialmente: la casa, la habitación, el patio, etc. La imagen se desplaza en el marco de la familia; desde el principio, siempre estuvo en ella y nunca salió de ella (Méndez, 2008, p. 127).

En contraste con las dos posturas, el autor expone que una no tiene cabida sobre la otra pero logra conectar en una tercera sección del artículo elementos de las dos teorías para mostrar una que las une. Expone a su vez, ideas de hacer memoria a modo de conclusión.

Uno tiene memoria, en el momento que recordamos los sucesos concretos que hemos vivido; en ningún caso es la memoria mero archivo del que recupera lo que ocurrió, sino un proceso de elaboración narrativa que maximiza la coherencia de lo sucedido. Lo específico de la memoria es esta dimensión social, colectiva, del recuerdo; lo que recordamos, como lo recordamos, qué circunstancias están aunadas a ese recuerdo, por ello,

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

depende de nuestra pertenencia al colectivo y nos vinculan, por tanto con los demás miembros (Méndez, 2008, p. 128).

Desde lo que compete en nuestra investigación, tomamos el concepto de memoria individual puesto que consideramos es la base para la construcción de escrituras autobiográficas, no se puede escribir sin tener memoria de lo que se ha vivido; sin embargo, este concepto es solo para decir que cada persona experimenta las vivencias de manera distinta, es por ello que, no nos quedamos únicamente en este postulado, pues estamos de acuerdo con que, todo lo que sucede a nuestro alrededor nos atraviesa directamente y de ahí partimos en el desarrollo de la memoria personal; en otras palabras, estamos experimentando en un constante proceso de ir y venir entre lo personal y lo colectivo. A propósito de ello, el profesor Thomas Couser nos dice lo siguiente: “In life, and therefore in life writing, we are always characters in others’ narratives, and our own narratives always involve other people. Just as no person is an island, no autobiography is a one-person show” [en la vida y por lo tanto en la escritura de la vida, somos personajes en las narrativas de otros y nuestras narrativas siempre incluyen a otras personas. Así como ninguna persona es una isla, ninguna autobiografía es un espectáculo personal]¹ (Couser, 2011, Pág. 20).

5.2 El memoir - fragmentos de vida

Como ya se mencionó anteriormente, nuestra investigación centra el estudio en una forma de escritura específica que se conoce como el memoir, es importante recordar que este tipo de escritura se desarrolla conceptualmente en el contexto de habla inglesa. El historiador Peter Heehs en el libro “Writing the Self: Diaries, Memoirs, and the History of the Self” [Escribir el Yo: Diarios, Libros de Memorias y la Historia del Yo] menciona que el memoir es una narrativa retrospectiva sobre una parte de la vida del escritor (2013) y realiza una distinción entre las autobiografías y los diarios, textos que se incluyen dentro de las escrituras del yo.

An autobiography is a long memoir, covering most of the subject’s life up to the time of writing. A diary is a document in which the writer records his or her experiences, thoughts and feelings shortly after they happen, in discreet entries, often dated. [Una autobiografía

¹ Traducción propia. A partir de aquí, todas las traducciones presentadas en este documento son propias.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

es un largo libro de memorias que cubre la mayor parte de la vida del sujeto hasta el momento de escribir este texto. El memoir, la autobiografía y el diario son géneros separados, aunque existe un cierto grado de superposición entre ellos. Un diario es un documento en el que el escritor registra sus experiencias, pensamientos y sentimientos poco después de que suceden, en entradas discretas, a menudo con fecha](Heehs, 2013, p.6).

Lo anterior es un acercamiento al concepto de esta forma de escritura desde la tradición de habla inglesa. Por otro lado, el profesor Thomas Couser, en su libro *Memoir: an introduction*, desarrolla toda esta teoría. En primer lugar, nos plantea que el término memoir presenta una confusión entre los lectores de estos con respecto a las novelas y aclara que los memoirs no son ficción, tampoco son novelas, puesto que, “As a non fiction genre, memoir depicts the lives of real, not imagined, individuals” [como género de no ficción las memorias describen la vida de individuos reales, no imaginarios] (Couser, 2011, p.15). Con esta apreciación, aparece otra dificultad a la hora de intentar hacer una distinción entre estas formas de escritura puesto que ambas tratan sobre la vida de un “yo”.

Sin embargo, el autor argumenta que los memoirs presentan una forma diferente y sutil de ser escritos en comparación con las autobiografías, “In that case, memoir becomes in effect a subgenre of autobiography, a particular way of writing one’s life” [en ese caso, las memorias se convierten en un subgénero de la autobiografía, una forma particular de escribir la vida propia] (Couser, 2011, p.18).

Ahora bien, ¿por qué se nombran como memoirs? Couser menciona que el término proviene de la palabra francesa que traduce memoria al español, por lo tanto, la escritura de los memoirs se basa principalmente en esta, lo que da cuenta de que existe un grado de subjetividad en ellos. El hecho de que la escritura de los memoirs se base en la memoria del sujeto que escribe, se puede relacionar con el concepto de “autoselección” que se menciona en la investigación de los profesores George M Jacobs y Chau Meng Huat. Mientras que la autobiografía da cuenta de la vida de quien la escribe desde su nacimiento hasta el punto en el que se escribe y la biografía toma toda la vida de una persona hasta su muerte, el memoir de acuerdo a lo mencionado por Heehs toma una parte específica de ella, es por eso por lo que, desde nuestra investigación le nombraremos fragmentos de vida.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

In theory, one could attempt to represent one's entire life in writing. But in practice, obviously, this can't be done. Life is long (hopefully); life writing, short. Life is multidimensional and complex, sometimes chaotic; life writing must have focus and form. Life inevitably far exceeds the capacity of writing to contain it (...) Getting all of one's life into writing is not only impossible, the attempt to do so may be self-defeating. The more one devotes oneself to writing one's life, the less one may live it; life writing might become one's life [en teoría, se podría representar toda la vida por escrito, pero en la práctica, obviamente esto no se podría hacer. La vida es larga (con suerte); escribir la vida, es corto. La vida es multidimensional y compleja, algunas veces caótica, escribir la vida debe tener enfoque y forma. La vida excede la capacidad de la escritura para contenerla (...) poner toda la vida en la escritura no solo es imposible sino que puede resultar contraproducente. Cuanto más se dedica uno a escribir su vida, menos la vive; la escritura de la vida se puede convertir en la vida de uno] (Couser, 2011, p.22).

Es precisamente el memoir el que permite desde su forma de escritura darle sentido a las experiencias propias y la "autoselección" permite al autor escoger la parte de la vida que considera relevante para la narración dentro de toda esa complejidad que es la vida misma, de ahí que consideremos el término fragmento de vida como esa parte de un todo (la vida), adecuado para nombrar este tipo de escritura.

5.3. Distinción entre memoirs y otras formas de escrituras del yo

Si bien Couser (2011) menciona la dificultad de dar una definición concreta y claramente delimitada del memoir que lo separe de otras formas de escritura con características similares, este plantea que:

What distinguishes memoir is that it makes a certain identity claim. That claim is made, however, not so much in the text as by the entire product. One obvious indication that a text is a memoir or autobiography is that the author, the narrator, and the protagonist share the same name and vital statistics (such as date of birth). They are identical, in more than one

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

sense: (1) they are all the same person, and (2) their congruence establishes the identity of the memoirist. This is in itself a sufficient signal that a narrative is a memoir [Lo que distingue a los memoirs es que hacen una cierta reivindicación de identidad. Sin embargo, esta afirmación no se hace tanto en el texto como en todo el producto. Una indicación obvia de que un texto es un memoir o una autobiografía es que el autor, el narrador y el protagonista comparten el mismo nombre y estadísticas vitales (como la fecha de nacimiento). Son idénticos, en más de un sentido: (1) todos son la misma persona y (2) su congruencia establece la identidad del autor de las memorias. Esto es en sí mismo una señal suficiente de que una narración es un memoir] (Couser, 2011, p.37).

Si bien esta congruencia autor-narrador-protagonista no se plantea de manera explícita, el título es lo que generalmente avisa al lector que es un memoir y, por tanto, que la relación que existe entre estos tres aspectos de la obra será una relación de igualdad, ocasionando que el lector adopte una postura específica a la hora de relacionarlos durante la lectura de un memoir.

Como se mencionó previamente, una característica importante del memoir en cuanto a su contenido es que esta forma de escritura no es ficcional a diferencia, por ejemplo, de la novela. La forma en la que se narran las historias en una novela es tan similar a la forma en la que se hace en el memoir que en ocasiones sería fácil hacerla pasar por memoir o viceversa si el lector no supiese de antemano a cuál de las dos formas pertenece la obra que está en sus manos. En este orden de ideas, “ memoir presents itself, and is therefore read, as a nonfictional record or re-presentation of actual humans’ experience [los memoirs se presentan, y por lo tanto se leen, como un registro no ficcional o una representación real de la experiencia humana] (Couser, 2011, p.15).

Con respecto a la estrecha relación entre el memoir y la biografía, Couser plantea que “whereas biography can be about anyone who has ever existed, memoir can only concern someone known to, and remembered by, the author. And being based on memory rather than research, a memoir will necessarily be very different from a formal biography.” [Mientras que la biografía puede tratar sobre cualquier persona que haya existido alguna vez, las memorias sólo pueden referirse a alguien conocido y recordado por el autor. Y al estar basada en la memoria más que en la investigación, un memoir será necesariamente muy diferente a una biografía formal] (Couser, 2011, p.19).

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Siguiendo esta perspectiva, el memoir presenta con frecuencia situaciones en las que el protagonista aleja el enfoque de sí mismo para ponerlo sobre alguien más, en estos casos este describe, opina o narra otras personas y reflexiona sobre sus relaciones e interacciones con ellas. En el memoir, lo anterior es posible en tanto el autor conoció a la persona de la que habla y tiene memorias de ella o junto a ella. Con respecto a este carácter cambiante del enfoque personal que puede darse en la narración del memoir, Couser (2011) distingue tres formas en las que generalmente sucede: a veces esta se enfoca en sus autores, otra se enfoca en alguien distinto al autor y otra en la relación que existe entre el autor y otra persona. Añade que estos tres enfoques se pueden encontrar en una misma narración.

Otro rasgo distintivo del memoir señalado anteriormente y reafirmado por Couser (2011) tiene que ver con el alcance cronológico de la narración, pues explica que a diferencia de la autobiografía que comprende una extensión del curso vital del autor y que suele ser más exhaustiva y abarcadora cronológicamente, el memoir en términos generales es más limitado y selectivo.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

6 Horizonte metodológico

El presente capítulo aborda el recorrido metodológico planteado en nuestra investigación. En un primer momento presentamos bajo qué perspectiva investigativa logramos aplicar la metodología y definir las tres acciones que constituyen la ruta metodológica. En otras palabras, este capítulo consta de cuatro subcapítulos en los que el primero ocupa la introducción y profundización en la perspectiva post-cualitativa y los demás corresponden a cada una de las acciones planteadas para el desarrollo de la ruta metodológica.

6.1 Perspectiva de investigación

La metodología de nuestra investigación se desarrolló desde una perspectiva post-cualitativa, es decir, tratamos de que el recorrido de la misma no siguiera una linealidad preestablecida para la construcción de nuevos conocimientos. Hay que tener en cuenta que desde esta perspectiva se plantea o se sitúa a la investigación en un constante “devenir” que “lleva a prestar atención a lo diverso, lo material y lo emergente” (Hernández y Revelles, 2019. P. 42). Es precisamente lo emergente lo que nos movió, puesto que, a lo largo del camino investigativo, fuimos llevando el registro de los encuentros, visitas a la biblioteca, conversación como investigador e investigadora, diálogo con los autores de las obras que mencionamos más adelante y los rostros de aquellos con los que nos topamos durante todo este proceso. Todas estas materialidades y vivencias nos encaminaron a la creación de un producto que se fue desarrollando a medida que se avanzaba en la investigación.

[...] la perspectiva post-cualitativa conlleva la invitación a realizar una investigación que no separe ontología, epistemología, metodología y ética. Es decir, una investigación que preste atención a los entramados entre lo humano, lo no humano y lo material. Una propuesta que plantea asumir la investigación no como trayecto que define de antemano el camino a seguir respecto al fenómeno sobre el que se trata de ofrecer alguna luz, sino que se deja sorprender por lo que acontece en el fluir de la investigación (Hernández y Revelles, 2019, P.42).

Fue precisamente el dejarse sorprender lo que nos permitió desarrollar nuestra investigación. La vida también es un constante devenir, experimentar la investigación desde ese

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

devenir nos permitió articular directamente nuestros objetos de investigación: el memoir y la autobiografía hispanoamericana. Experimentar estas formas de escritura desde lo que vivimos, observamos y conversamos durante la investigación nos aportó conocimientos que logramos transmitir por medio de la escritura del producto que se presenta más adelante. Entendemos como personas investigadoras que el entramado humano que se menciona anteriormente viene también de esos fragmentos de vida de esos otros con los que conversamos en nuestra investigación y que al final de cuentas, hacen parte de esa memoria colectiva que aportó a la nuestra, la individual.

Ahora bien, llegar a esta investigación tuvo un recorrido que parte principalmente de la experimentación de diversos sentires, la base de ellos ha sido la curiosidad, puesto que esta es la que nos ha permitido ahondar en escrituras en las que la voz de la persona que escribe evidencia su vida, en la que no hay una ficción, en la que se muestra a sujetos reales y por ende, vidas reales. Como maestros en formación, la curiosidad en compañía de la motivación por reconocer que estas formas de escritura tienen cabida en los escenarios académicos fue clave para llevar a cabo la investigación.

Esto da cuenta de nuestro papel como investigadores ya que estuvo presente en todos lados, desde la observación y la vivencia directa de los acontecimientos que se iban presentando sin intervenirlos o adecuarlos a un fin específico. Fuimos dos personas que investigaban, dos estudiantes, maestros en formación, lectores, visitantes y compañeros de clubes de la biblioteca, y que, por ende, también se convirtieron en habitantes de ella.

A partir de esto, narramos nuestros propios fragmentos de vida en los que se narran algunas de nuestras vivencias, fragmentos que se basan directamente en las narrativas autobiográficas que entendemos como aquellas que “permiten incluir tanto la historia de una vida, como fragmentos de ella; éstas pueden realizarse en la lengua oral, escrita o de señales, por medio de expresiones mediáticas y digitales (cinebiografía, fotobiografía, videografía, webgrafía, etc.)” (Passeggi, 2011, p. 28). En nuestro caso, las realizamos de manera escrita. Esta forma de escritura, aunque se centra en la voz de un individuo, deja ver la construcción de un mundo individual que se articula a un mundo colectivo. El memoir plantea la posibilidad de experimentar el mundo a través de los ojos del autor, escudriñar sus ideas, explorar su marco interpretativo, elementos que dan cuenta de unas dinámicas socioculturales específicas que se adscriben a un lugar y un tiempo.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

En concordancia con poner en diálogo el memoir, forma de escritura del contexto de habla inglesa con las autobiografías de nuestro contexto hispano, planteamos una ruta metodológica que consta de tres acciones, las cuales se desarrollan y profundizan en los siguientes subcapítulos:

1. Constitución del corpus de escritores de habla hispana.
2. Constitución del corpus de escritores de habla inglesa.
3. Discusión: rastreo de hilos biográfico- narrativos.

6.2. Acción 1: constitución del corpus de escritores de habla hispana

En este momento de la investigación, realizamos la selección de dos libros considerados autobiográficos de escritores hispanoamericanos. Para la selección nos basamos principalmente en la clasificación establecida dentro de la biblioteca (la teoría decimal de la clasificación de Melvil Dewey) y la búsqueda en la web. En primer lugar, tenemos *El olvido que seremos* publicado en el año 2006, del escritor colombiano y que además es antioqueño Héctor Abad Faciolince. En esta autobiografía se narran principalmente las vivencias del autor en relación con su padre. Se podría decir que llega a ser un homenaje al vínculo con esta persona tan importante en su vida. En segundo lugar, tenemos la voz del novelista cubano Reinaldo Arenas, una vida que está atravesada por el exilio de su país natal y el doble rechazo como intelectual y como homosexual. La obra autobiográfica que traemos de él se titula *Antes que anochezca* publicada en 1992 luego de que Reinaldo se suicidara en New York producto, entre otras cosas, de la fase terminal de SIDA que padecía. Este libro lo terminó de escribir días antes de su suicidio.

6.3. Acción 2: constitución del corpus de escritores de habla inglesa

Así como se seleccionaron dos libros de escritores de habla hispana, también elegimos dos memoirs, la selección de estos se basó en los listados de los memoirs considerados bestsellers en países de habla inglesa:

En el primero de ellos, tenemos la voz femenina reconocida en la actuación y la música aunque ya no se dedica a ello: Jennette McCurdy quien nació en Los Ángeles en el año 1992 y en el año 2022 publica *I'm glad my mom died*, el memoir donde expone la fuerte relación de tensiones y abusos que tenía con su madre. En este reveló que todo lo que era ella hasta ese momento había sido una construcción impuesta por parte de la madre.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

En segundo lugar, una voz masculina con el memoir, *Angela's Ashes* del escritor Frank McCourt. Publicado en 1996 en donde se explora la vida del autor en su infancia y relación con el contexto social de la época, así como diferentes acontecimientos que se vinculan a los demás integrantes de su familia. Es importante mencionar que este memoir inicia una obra completa con algunas continuaciones: *Tis* publicado en 1999, *Teacher man* publicado en 2005 y por último, *Ángela and the baby Jesus* publicado en 2007. Sin embargo, nos centraremos únicamente en Las cenizas de Ángela.

6.4 Acción 3: Discusión: rastreo de hilos biográfico- narrativos

Para el desarrollo de la discusión, partimos del concepto de rizoma el cual es planteado en el libro *Mil Mesetas Capitalismo y Esquizofrenia* por Deleuze y Guattari. Se plantea cómo el conocimiento se desarrolla de manera no jerárquica ni estructurada, sino que presenta diferentes ramificaciones y entramados que se pueden conectar entre sí y con otros tipos de elementos. Los autores mencionan que “cualquier punto del rizoma puede ser conectado con cualquier otro, y debe serlo. Eso no sucede en el árbol ni en la raíz, que siempre fijan un punto, un orden” (Deleuze y Guattari, 2008, p. 13). Lo anterior nos permitió rastrear los diferentes hilos biográfico-narrativos que atraviesan los cuatro libros del corpus. No rastreamos estos hilos con la intención de establecer un orden jerárquico, sino que estos fueron surgiendo a partir de la lectura misma de los libros, además no se utilizan a modo de clasificación, sino para aclarar narrativas individuales y comprender cómo intentan afectar el mundo de los autores: Frank McCourt, Jeanette McCurdy, Reinaldo Arenas y Héctor Abad Faciolince.

A partir de ello, los hilos biográficos-narrativos definidos son los siguientes:

1. Relaciones familiares.
2. Identidad y superación de adversidades.
3. Trazos educativos en la vida personal.

Una vez se identificaron los hilos, se establecieron conexiones rizomáticas entre la multiplicidad de experiencias narradas por las personas autoras-protagonistas. Estas conexiones dieron lugar al diálogo en el que se ponen en común relaciones, vivencias, vínculos interpersonales y perspectivas del mundo de las mismas que dan cuenta de un entramado complejo adscrito a unas dinámicas socioculturales.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Es importante mencionar que esta investigación, aunque no trata datos de personas aparte de las que investigan, se ha procurado mantener un tratamiento ético de la información que es proporcionada por los datos teóricos, las vidas narradas en los libros y la proporcionada en la sección de creación. Respetando así, la información presentada y garantizando la no manipulación ni apropiación indebida de ideas ajenas. Lo anterior da cuenta de nuestro compromiso y honestidad académica.

7 Discusión y creación de fragmentos de vida

Este capítulo está constituido por dos partes, la primera de ellas corresponde al rastreo en específico de los hilos biográfico-narrativos que se presentaron en la acción tres y, por ende, a la discusión y conformación del diálogo rizomático a partir de estos entramados que conectan los cuatro libros. La segunda parte del capítulo corresponde al momento de creación de fragmentos de vida, esta creación que surgió a partir del entramado de los cuatro libros con el vínculo y articulación con nuestras vidas como personas investigadoras.

7.1. Diálogos rizomáticos a partir de los hilos biográfico-narrativos

A continuación, presentamos el rastreo de los hilos biográfico-narrativos que conforman los entramados que conectan los cuatro libros y que nos llevaron a configurar el diálogo. Cada uno de los hilos está presentado por un subtítulo y por cada sección se hace referencia a los cuatro libros.

7.1.1 Relaciones familiares:

El primer hilo que atraviesa el corpus son las relaciones que se establecen entre el autor-protagonista y los miembros de su familia. Es importante mencionar que entendemos la familia como:

un grupo de personas directamente ligadas por nexos de parentesco, cuyos miembros adultos asumen la responsabilidad del cuidado de los hijos. Los lazos de parentesco son los que se establecen entre los individuos mediante el matrimonio o por las líneas genealógicas que vinculan a los familiares consanguíneos (madres, padres, hijos, abuelos, etc.) (Giddes, 2000, p. 190).

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

dicha noción está presente en cada uno de los libros del corpus ya que, en la vida de los protagonistas, principalmente durante la infancia, existe la presencia de adultos relacionados consanguíneamente con ellos que asumen la responsabilidad de cuidarlos.

En *El olvido que seremos* se presenta un vínculo con su padre que parece ser más fuerte que los establecidos con los demás sujetos que aparecen en la narración, hasta el punto de que el argumento de la obra gira en torno a este vínculo padre-hijo, pues constantemente describe el gran amor que siente por su padre y las vivencias que compartió a su lado desde la infancia. Dichas vivencias permearon su carácter grandemente y acrecentaron su aprecio y admiración hacia esa figura paterna.

Algunos de mis parientes decían que mi papá me iba a volver marica de tanto consentirme. Y mi mamá, quizá por compensar, trataba de preferir a mis cinco hermanas, y de tratarme a mí con un rigor justiciero (nunca injusto para bien ni para mal, siempre ecuánime), dedicándoles mucho más tiempo y atención a ellas que a mí. Tal vez el hecho de haber sido el único hijo varón, y el quinto de la casa, haya provocado la predilección de mi papá, o quizá sea más bien al revés, mi predilección por él lo llevó a preferirme, porque los padres no quieren igual a todos los hijos, aunque lo disimulen, sino que en general quieren más, precisamente, a los hijos que más los quieren a ellos, es decir, en el fondo, a quienes más los necesitan (Abad, 2006, p. 33).

El vínculo que Héctor establece con su madre, como se menciona en la cita anterior, era menos cercano sin llegar a ser pobre, pues a lo largo del texto su familia, conformada por padre, madre y hermanas; es presentada como un grupo de personas unidas por un vínculo fuerte de amor y apoyo, quienes, si bien deben sortear ciertas adversidades, comparten un hogar feliz y funcional. Dentro de la casa familiar ubicada en uno de los barrios más adinerados de Medellín, en la cual Héctor vivió durante su juventud, nunca hubo carencia económica, ya que tanto su padre como su madre recibían ingresos y prosperaban en sus respectivos oficios. El apoyo incondicional de su familia a lo largo de la vida del narrador es evidente, pues este dependió económicamente de sus padres hasta los 28 años.

Por otro lado, en el memoir *I'm glad my mom died*, aparece también un vínculo fuerte y cercano con uno de los progenitores, su madre, sin embargo, este da cuenta de unas dinámicas

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

distintas y quizás opuestas a las de Héctor y su padre. El constante abuso ejercido hacia Jennette por parte de su madre es el asunto que ocupa el protagonismo en la narración, pues se describen constantemente situaciones en las cuales la autora-protagonista se siente abrumada y frustrada por la frecuente presión que su madre pone sobre ella.

Desde los comienzos de su carrera actoral, según nos cuenta Jennette, su madre, cuyo sueño frustrado siempre fue convertirse en una actriz famosa, impone sobre su hija la realización de este:

“It’s important that Jennette wants to act, in order for her to do well,” he says.

“Oh, she wants this more than anything,” Mom says as she signs on the next page’s dotted line.

Mom wants this more than anything, not me. This day was stressful and not fun, and if given the choice, I would choose to never do anything like it again. On the other hand, I do want what Mom wants, so she’s kind of right (McCurdy, 2022, p.14).

Como lo menciona en la narración, la elección de convertirse en actriz no fue suya, se vio forzada a iniciar en este mundo para satisfacer los deseos de su madre y se podría decir que es también una acción que realiza para no decepcionarla. Lo anterior trae consigo una serie de abusos de tipo psicológico, físico y económico que generan en Jennette sentimientos de amor y odio hacia su madre. El egoísmo por parte de su madre es evidente ya que se empeña en imponer su voluntad sobre la de su hija sin preguntarse siquiera sobre los propios deseos y aspiraciones de esta. Por otro lado, las actitudes y tratos del padre de Héctor hacia él evidencian un vínculo totalmente opuesto en el que se le permite la búsqueda de sus propias aspiraciones dando lugar incluso a que este se equivoque y aprenda de sus errores. Jennette, en cambio, debe seguir a la perfección los mandatos de su madre para evitar a toda costa las equivocaciones más mínimas, lo cual coarta su independencia y la posibilidad de aprender de sus errores.

Además de este vínculo demandante entre madre-hija, existe la ausencia de la figura paterna biológica de Jennette, pues en la narración se revela cómo, el padre que permanece al lado de la autora-protagonista, no es en realidad el padre biológico, lo que no es impedimento para que él se responsabilice de la crianza, sin embargo, aunque existe esta figura paterna presente, no es correspondida en cuanto a la parte emocional ya que Jennette expresa que no eran cercanos.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Frank McCourt en el memoir *Angela's Ashes* muestra que el vínculo más fuerte en los 19 años de vida que narra es con su madre ya que en esta se evidencia una ausencia del padre luego de que los abandonara completamente. Si bien este estuvo presente en los primeros años de la vida de él y de sus hermanos, los problemas de alcohol y promesas falsas sobre darles una mejor vida lo llevaban siempre al mismo lugar fuera de la casa: la taberna. Esto traía consigo la ausencia de alimentos y pobres condiciones de vida para toda la familia.

It's bad enough that Dad loses jobs in the third week but now he drinks all the dole money once a month. Mam gets desperate and in the morning she has the bitter face and she won't talk to him. He has his ree and leaves the house early for the long walk into the country. When he returns in the evening she still won't talk to him and she won't make his tea. If the fire is dead for the want of coal or turf and there's no way of boiling water for the tea, he says, Och, aye, and drinks water out of a jam jar and smacks his lips the way he would with a pint of porter. He says good water is all a man needs and Mam makes a snorting sound. When she's not talking to him the house is heavy and cold and we know we're not supposed to talk to him either for fear she'll give us the bitter look. We know Dad has done the bad thing and we know you can make anyone suffer by not talking to him. Even little Michael knows that when Dad does the bad thing you don't talk to him from Friday to Monday and when he tries to lift you to his lap you run to Mam (Mccourt, 1996, p. 171).

Esto lleva a que Frank en compañía de sus hermanos, tengan como apoyo a la mamá, quien, ante la falta de dinero, ausencia del padre y problemas que este ocasionaba, se veía en la necesidad de salir a pedir alimentos y ayudas a otras personas para que tuvieran por lo menos, algo que comer. Se muestra entonces un vínculo cercano con su madre el cual, a falta de una figura paterna responsable, parece fortalecerse.

Otro vínculo cercano que se evidencia es el de sus familiares del lado de su madre, quienes provenían de Irlanda del sur y rechazan y discriminan a Frank y a sus hermanos por ser hijos de un irlandés del norte y por haber nacido en Estados Unidos. A pesar de la xenofobia hacia ellos, son estos mismos familiares los que les apoyan en las diferentes adversidades que se presentan.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Otra ausencia paterna que pone de manifiesto en este corpus es la narrada por Reinaldo Arenas en *Antes que anochezca*, quien tuvo la oportunidad de ver a su padre una sola vez en su vida. Las relaciones familiares son presentadas de manera muy detallada por Reinaldo, un niño criado en un lugar donde vivían muchas mujeres abandonadas por sus parejas y en el que, el poder de ese hogar lo tenía el abuelo; poco a poco nos va presentando vínculos con algunos familiares debido a las conexiones fuertes y acontecimientos compartidos con ellos. Estos son diferentes dependiendo del momento de la vida que narra. Entre estas relaciones se destacan la de una prima en su infancia, un primo en la adolescencia, la mamá, la abuela, el abuelo y la más fuerte, pero de manera negativa en su vida: la de una tía pues esta lo delata como traidor de la revolución, le roba y rechaza de cierta manera por ser homosexual.

Generalmente, comía mal y poco; el racionamiento era terrible y era además mi tía quien tenía la libreta en la que yo aparecía y, desde luego, casi nunca me daba comida o me daba lo peor. Una vez oí cuando le decía a mi tío: «Le dije que el pollo se pudrió para que nos alcanzara mejor la cuota a nosotros». El pollo venía una vez al mes y, lógicamente, mi tía tenía tres hijos y su esposo, además de varios amantes; por ese motivo yo sufría más que nadie la rigurosa cuota de racionamiento impuesta por Castro (Arenas, 2022, p.136).

Otras relaciones centrales a las que el autor-protagonista le da mucha importancia son aquellas con todas sus amistades aún cuando muchos lo traicionaron y que son presentadas por Reinaldo en diferentes ocasiones, retomadas siempre en capítulos más adelante sin perderlos de vista. Es importante mencionar que todos estos vínculos están permeados por un contexto político que, para el caso de Reinaldo, lo llevaba a vivir persecución por ser escritor, antirrevolucionario y homosexual, sin embargo, es gracias a la ayuda de todos aquellos que permanecieron a su lado, que lograba sobrevivir en medio de tanto.

Tras haber identificado la familia como uno de los componentes más relevantes en las narraciones de los cuatro textos, es esencial indagar si esta representación se limita exclusivamente a la familia nuclear, entendida como un grupo de personas “que consiste en dos adultos que viven juntos en un hogar con hijos propios o adoptados” (Giddes, 2000, P. 190) o si, por el contrario, existen variaciones que ponen en tensión este modelo. Con respecto a este asunto, tenemos que, en

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

los hogares de Héctor Abad Faciolince, Jennette McCurdy y Frank McCourt se cumple con esta representación de familia nuclear pues todos conviven durante su infancia con padre y madre en el mismo hogar. Por otro lado, en el caso de Reinaldo Arenas, se presenta una variación en este modelo puesto que su hogar de la infancia está compuesto únicamente por mamá, tías, abuela y abuelo, lo que da cuenta de una ausencia paterna que rompe con la idea de familia nuclear.

Sin embargo, aunque dicho hilo está muy presente a lo largo de estas narrativas sin excepción alguna, se hace notorio que algunas de las personas autoras-protagonistas se refieren en mayor o menor medida a sus vínculos familiares. En los memoirs de Jennette McCurdy y Frank McCourt, sus títulos sugieren al lector desde un principio que los vínculos familiares con sus madres juegan un papel determinante en ambas narraciones. Por un lado, en *I'm glad my mom died* o, en su versión en español, *Me alegro de que mi madre haya muerto*, se hace mención directa de la figura materna en una frase que resulta controversial y que da cuenta de una narración que se refiere constantemente al vínculo madre-hija. Por otro lado, tenemos que en el título *Angela's Ashes* o, en su versión en español, *Las cenizas de Ángela*, se hace la mención de un nombre femenino que se refiere a la madre de Frank McCourt, lo que también da cuenta de las referencias constantes de ese vínculo madre-hijo. En la autobiografía de Héctor Abad, el título no sugiere qué vínculo tendrá más trascendencia dentro de la narración, pero, como ya se ha mencionado, en este también existe una relación con un integrante de la familia que se hace especialmente relevante: la relación con su padre.

En este orden de ideas, estos tres libros hacen notoria la referencia en mayor medida a los vínculos familiares, sobre todo a uno de los progenitores, sin embargo, en la autobiografía de Reinaldo Arenas, la referencia a los vínculos familiares aunque es relevante y de manera detallada con la mamá y otras personas integrantes de la familia, no es algo que ocupe toda la narración, lo que puede deberse a que, esta autobiografía intenta abarcar todos los aspectos de la vida del autor-protagonista hasta el punto donde la escribe.

Para finalizar con el rastreo de este hilo biográfico-narrativo es importante mencionar que independientemente de la cultura o los contextos sociales, la violencia parece ser una problemática frecuente en las dinámicas familiares y la idea de familia funcional se desdibuja. Las familias presentadas en las narraciones no son la excepción, pues existe una constante de abusos que se

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

manifiestan de distintas formas: física, psicológica, económica e incluso sexual. Un claro ejemplo de ello es Jennette McCurdy, quien es víctima de todas estas debido a las imposiciones de la madre.

Otra problemática que desdibuja el ideal de familia funcional y a la que ya hemos hecho mención anteriormente, es el abandono. Problemática que también es transversal en tres de las cuatro narraciones y comparten en común el hecho de que las ausencias son de todas las figuras paternas. Estos elementos ponen en manifiesto cómo estas sociedades, independientemente de la distancia, están permeadas por patrones sociales comunes que terminan afectando la estabilidad de sus grupos, como en este caso, la familia.

7.1.2. Identidad y superación de adversidades:

El segundo hilo que atraviesa las cuatro narraciones es el relacionado a los temas de la identidad y el crecimiento personal. Antes de iniciar, es importante mencionar que la identidad la entendemos como el conjunto de características, valores, creencias y experiencias que definen al sujeto y el crecimiento personal tiene que ver con la superación de adversidades que se presentan en la vida de las personas que escribieron los libros.

En *El olvido que seremos*, el protagonista hace parte de una familia que tradicionalmente ha tenido un estatus socioeconómico medio-alto, lo cual le permitió tener acceso a una educación de calidad, entre otras ventajas. Por el lado paterno, la posición socioeconómica de su abuelo, quien era un adinerado ganadero y, por el lado materno, un historial de familiares con cargos sociales de importancia. En el capítulo trece, el autor habla ampliamente sobre la historia política y religiosa de su familia, además, destaca que varios de sus antepasados asumieron cargos importantes en ambos ámbitos y menciona cómo ciertos valores, creencias y prácticas, incluidos algunos rituales religiosos heredados en su hogar, permearon su vida. Sin embargo, el autor-protagonista afirma que su padre, hombre racional y liberal, rompe con este legado familiar profundamente religioso y conservador del lado de su madre y lo hace cuestionarlo para terminar optando por no seguir algunas de las prácticas e ideas del cristianismo.

El conflicto interno constante sobre los sistemas de creencias e ideologías que experimenta el protagonista dentro de su hogar se presenta como una adversidad que con frecuencia su padre le ayuda a sortear, especialmente durante la infancia y la adolescencia. El apoyo incondicional de su padre, su flexibilidad y su acompañamiento le permiten al protagonista ampliar un marco

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

interpretativo que pudo haber estado condicionado por un contexto social y familiar católico y conservador.

Ante todas mis inquietudes, mi papá me leía pedazos de la Enciclopedia Colliers, que teníamos en inglés, o trozos de los grandes autores necesarios para una «liberal education», como decía el prólogo de la colección de Clásicos de la Enciclopedia Británica, unos cincuenta volúmenes encuadernados en falsa piel, con las obras más importantes de la cultura occidental. En las guardas de cada volumen de la Colliers había unos recuadros con la historia cronológica de los grandes avances de la civilización, desde el invento del fuego y de la rueda hasta los viajes espaciales y el computador, lo cual indicaba ya desde las pastas una gran fe en el progreso científico que nos conduciría siempre hacia algo mejor. Si yo le preguntaba a mi papá sobre la distancia de las estrellas, o sobre cómo venían al mundo los bebés, o sobre terremotos, dinosaurios o volcanes, recurría siempre a las páginas y a las láminas de la Enciclopedia Colliers (Abad, 2006, p. 82).

El autor-protagonista se ve obligado a lidiar con dos pérdidas familiares que lo afectan grandemente: por un lado, la muerte de su hermana y, por otro, el asesinato de su padre. Estas adversidades rompen con el optimismo infundado por su padre, siendo reemplazado por rabia, desconfianza y pesimismo:

Ahí dije, entre otras cosas: «No creo que la valentía sea una cualidad que se transmita genéticamente y ni siquiera, lo que es todavía peor, que se enseñe con el ejemplo. Tampoco creo que el optimismo se herede ni se aprenda. Prueba de esto es que quien les habla, el hijo de un hombre valeroso y optimista, está lleno de miedo y rebosa pesimismo (Abad, 2006, p. 261).

Siguiendo esta línea, en la narración de Jennette, la religión también es una constante en la vida dentro de su hogar y permea de manera significativa la configuración de su identidad. Su familia es mormona y asiste con regularidad a la iglesia. Sin embargo, a diferencia de Héctor, esta no adopta una posición crítica frente a las creencias del mormonismo y parece aceptar dichas ideas

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

sin resistencia. La fe durante su infancia y adolescencia se mantiene, Jannette se esfuerza por cumplir con algunos de los principios del mormonismo.

It's true. I won't have sex with him. Even though my family stopped going to church, there are still a few rules of the religion that for whatever reason I can't bring myself to break. One of them being no sex before marriage (McCurdy, 2022, p.149).

El abuso por parte de su madre durante su infancia y adolescencia juega un papel crítico en la configuración de su identidad, pues Jennette se esforzaba constantemente en ocultar sus propios deseos para cumplir con los estándares de su madre. Un ejemplo de ello se evidencia cuando su mamá la incentiva a comenzar una restricción calórica para mantenerse delgada, esto ocasiona que por varios años Jennette sufra de trastornos alimenticios como la bulimia y la anorexia.

Como se mencionó anteriormente, la actuación, actividad en la que ocupó la mayor parte de su tiempo durante la infancia y adolescencia, se convirtió en parte fundamental de su identidad. Esto determinó en gran medida sus interacciones consigo misma y con el mundo. Por un lado, el duro trabajo que requería practicar para audiciones durante su infancia consumía la mayor parte de su tiempo, lo cual no daba lugar a que esta pudiese llevar a cabo actividades de ocio y entretenimiento fundamentales durante la infancia de cada niño. Jennette menciona que "Fun isn't a thing I'm familiar with. Life's a serious thing. There's a lot going on in this place. Being prepared and working hard and doing well are far more important than fun" (McCurdy, 2022, p. 83). La cita anterior deja ver la seriedad y el enfoque en el trabajo duro que tenía desde su infancia y cómo dichas responsabilidades impedían que esta llevara a cabo actividades más acordes a su edad, a tal punto de que su abuelo, persona bastante cercana a ella, expresa su preocupación con respecto a esto en una conversación que ambos sostienen:

Today it's Grandpa. He's been watering the lawn while I'm memorizing. "What?" I ask, not because I didn't hear what he said, but because I'm confused. Of course a little girl should worry about her entire family. That's what little girls do. "I just..." He steps closer to me. "I just think... you deserve to be a kid."(McCurdy, 2022, p.81).

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Finalmente, el reconocimiento y la fama que ganó durante la adolescencia produjo en ella sentimientos de angustia, pues se sentía abrumada con la atención que recibía por parte de paparazzis y fans con los que con frecuencia se topaba.

En el memoir *Angela's Ashes* de Frank McCourt la búsqueda de la identidad también está permeada por prácticas familiares que giraban en torno a la religión, a tal punto que el autor-protagonista actuaba muchas veces con miedos infundados por la misma e incluso su nombre viene de San Francisco, quien se convierte en su santo de adoración. Esto deja ver en la narración que durante toda la infancia de McCourt existía esta presión simbólica de la cual renegaba muchas veces, pero de la que no se rebeló. Lo que lo convierte en un fiel creyente de la religión católica.

I cycle to the Franciscan church to pray for Theresa. St. Francis, would you please talk to God. Tell Him it wasn't Theresa's fault. [...] Tell God Theresa was not responsible for the excitement on the sofa because that's what the consumption does to you. [...] I say rosaries all day. I go without food and drink and wherever I find a quiet place I cry and beg God and the Virgin Mary to have mercy on the soul of Theresa Carmody.

On Monday I follow the funeral to the graveyard on my post office bicycle. I stand behind a tree a distance from the grave. Mrs. Carmody weeps and moans. Mr. Carmody snuffles and looks puzzled. The priest recites the Latin prayers and sprinkles the coffin with holy water.

I want to go to the priest, to Mr. and Mrs. Carmody. I want to tell them how I'm the one who sent Theresa to hell. They can do whatever they like with me. Abuse me. Revile me. Throw grave dirt at me. But I stay behind the tree till the mourners leave and the grave diggers fill in the grave (Mccourt, 1996, p.324).

La pobreza se presenta como una dificultad durante todo el fragmento de vida narrado por McCourt, es por ello que siempre deseó alcanzar la edad catorce años para encontrar un trabajo que le permitiese subsistir y cuidar de los demás integrantes de la familia, en especial para brindar apoyo económico a su madre, sin embargo, dado que el dinero no era suficiente, en ocasiones optaba por robar alimentos de las casas de las familias más favorecidas.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Some houses get better bread than others. It costs more and that's what I take. I feel sorry for the rich people who will get up in the morning and go to the door and find their bread missing but I can't let myself starve to death. If I starve I'll never have the strength for my telegram boy job at the post office, which means I'll have no money to put back all that bread and milk and no way of saving to go to America and if I can't go to America I might as well jump into the River Shannon (McCourt, 1996, p.300).

Las condiciones sociales no les permitían vivir bien, apenas sobrevivían con té y pan. Además de tener que soportar el abandono del papá se vieron obligados a mudarse donde un conocido y soportar las humillaciones de este con toda la familia, sometiendo incluso a la mamá de Frank.

Por otra parte, las enfermedades también estaban presentes, el mismo Frank tuvo durante años el padecimiento de una enfermedad en los ojos y otras que casi lo llevan a la muerte. Su familia tuvo muchas pérdidas, específicamente las de tres hijos y un aborto, la mayoría de ellas ocasionadas por enfermedades, el segundo obstáculo presente en la vida de Frank. Lo que hizo que pasara tiempo en hospitales y ocupara un gran período de su vida con secuelas.

My father and mother should have stayed in New York where they met and married and where I was born. Instead, they returned to Ireland when I was four, my brother, Malachy, three, the twins, Oliver and Eugene, barely one, and my sister, Margaret, dead and gone. When I look back on my childhood I wonder how I survived at all. It was, of course, a miserable childhood: the happy childhood is hardly worth your while. Worse than the ordinary miserable childhood is the miserable Irish childhood, and worse yet is the miserable Irish Catholic childhood (McCourt, 1996, p. 11).

Todas estas situaciones se vuelven un motivo para que Frank tome la decisión de volver a América y como lo expresa en la cita anterior, representaba en él la búsqueda de una mejor vida. Todas las afectaciones de la miseria, condiciones de vida precarias, abandonos, rechazos y humillaciones configuraron su mundo para llevarlo a tomar la decisión de volver al lugar donde nació por la búsqueda de esa mejor vida.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

En la autobiografía de Reinaldo Arenas podríamos decir que el hilo principal o el más importante es la lucha por la defensa de la identidad de su autor-protagonista. Reinaldo narra todas las situaciones que desde joven tenía que planificar para realizar “libremente” los encuentros con los amantes con los que compartió su vida. Esta escritura da cuenta de cómo nunca cedió ante los prejuicios y rechazos familiares, sociales y políticos que lo llevaron incluso al exilio para dejar de ser lo que fue, cosa ante la que nunca cedió. Aquí entra también la identidad como escritor que no se dejó arrebatar incluso en los momentos de presión y amenazas; escritura que da cuenta de lo que es él mismo y el fuerte vínculo y dedicatoria a su país. En esta autobiografía misma, a modo de despedida dice que es un grito por la libertad de Cuba. La identidad está también marcada por el aprecio a su país.

Reinaldo desde el inicio de la narración de acontecimientos de su vida presenta las diferentes adversidades de toda clase que le atravesaron. Dichas adversidades son de salud: una enfermedad que a muy temprana edad casi lo lleva a la muerte, adversidades sociales por acusaciones que lo enviaron por primera vez a la cárcel, estas van de la mano con la lucha de la identidad como persona y como escritor. Por otra parte están aquellas en las que intentó muchas veces salir de su país, exponiéndose a la muerte directamente. Así pues, nos va narrando todos estos acontecimientos hasta llegar al punto final en el que se revela el SIDA, adversidad ante la única que cede para rendirse.

En los últimos años, aunque me sentía muy enfermo, he podido terminar mi obra literaria, en la cual he trabajado por casi treinta años. Les dejo pues como legado todos mis terrores, pero también la esperanza de que pronto Cuba será libre. Me siento satisfecho con haber podido contribuir aunque modestamente al triunfo de esa libertad. Pongo fin a mi vida voluntariamente porque no puedo seguir trabajando (..) Los sufrimientos del exilio, las penas del destierro, la soledad y las enfermedades que haya podido contraer en el destierro seguramente no las hubiera sufrido de haber vivido libre en mi país (Arenas, 2022, p. 343).

Tras haber rastreado la identidad como hilo relevante que atraviesa los libros del corpus, es importante mencionar la estrecha relación que guarda con la superación de las adversidades, pues estas últimas tienen la capacidad de transformar significativamente los marcos interpretativos de

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

los sujetos de manera positiva o negativa. En el caso de McCourt y Arenas, las distintas dificultades que se presentan a lo largo de sus vidas, la escasez de recursos y la coerción respectivamente, los convierte en sujetos resilientes quienes se sobreponen a estas y a otras problemáticas sin perder de vista lo que son. Por otro lado, el constante sometimiento por parte de su madre, lleva a McCurdy a liberarse de este yugo constante para emprender la búsqueda de las deseadas independencia y libertad. Ahora bien, aunque tales transformaciones pueden considerarse positivas, como ya se mencionó, algunas otras pueden permear las subjetividades de manera negativa, tal es el caso de Abad, cuyo optimismo parece estar presente durante gran parte de su infancia y, más tarde en la narración, a raíz de sus pérdidas, es reemplazado por un sentimiento de pesimismo y desesperanza.

7.1.3. Trazos educativos en la vida personal:

El último hilo que atraviesa el corpus es el relacionado a la educación. Resaltamos que las escrituras de fragmentos de vida no se quedan únicamente en un recuento de acontecimientos, sino que también dejan ver las perspectivas, opiniones, concepciones y, en general, las configuraciones de mundos de las personas autoras-protagonistas. Estas con frecuencia son permeadas por experiencias significativas como las educativas. A partir de ello, entendemos la educación como un proceso por medio del cual los seres humanos adquirimos habilidades, conocimientos, actitudes y valores. Es importante destacar que esto se lleva a cabo en distintos contextos que no necesariamente corresponden con el formal académico, pues, como lo vemos en las narraciones, estos pueden tomar lugar en escenarios informales como la comunidad o, incluso, el hogar.

En *El olvido que seremos*, Héctor Abad Faciolince habla sobre cómo, si bien su primer acercamiento al ámbito educativo formal fue negativo, pues al ir a la guardería se sentía abandonado y maltratado, este eventualmente desarrolla un gusto por la educación y cursa la primaria, la secundaria y su carrera universitaria sin ningún inconveniente. Por otra parte, la figura paterna del autor-protagonista es fundamental al hablar de educación, pues en el texto se presentan varias situaciones con un gran valor educativo en las cuales las experiencias vividas en compañía de su padre le aportan conocimiento y contribuyen a formar sus ideas, convicciones y valores de manera significativa. Como cuando en sus labores de médico y activista social, este lo llevaba a los barrios de Medellín menos favorecidos económicamente y le mostraba problemáticas sociales como la pobreza y la desnutrición para concientizarlo de que no todos tenían acceso al agua potable

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

y una alimentación diaria como él. Esta y otras situaciones similares generaron un gran impacto en su forma de ver el mundo.

Además, llama la atención que, en contraposición al estilo de crianza antioqueño de la época, el cual el autor-protagonista plantea que se basaba en reglas estrictas y en demostrar poco o casi nulo afecto físico de padre a hijo para construir templanza, el estilo de crianza de su padre se basaba en tratar de hacer felices a sus hijos, proveerles con soporte emocional, demostrarles mucho afecto y, en cierta medida, tratarlos de manera permisiva e indulgente.

Mi papá siempre pensó, y yo le creo y lo imito, que mimar a los hijos es el mejor sistema educativo. En un cuaderno de apuntes (que yo recogí después de su muerte bajo el título de *Manual de tolerancia*) escribió lo siguiente: “Si quieres que tu hijo sea bueno, hazlo feliz, si quieres que sea mejor, hazlo más feliz. Los hacemos felices para que sean buenos y para que luego su bondad aumente su felicidad”... Él nunca nos golpeó, ni siquiera levemente, a ninguno de nosotros, y era lo que en Medellín se dice un alcahueta, es decir, un permisivo. Si por algo lo puedo criticar es por haberme manifestado y demostrado un amor excesivo, aunque no sé si existe el exceso de amor (Abad, 2006, p.24).

Por otro lado, el hilo biográfico-narrativo de la educación durante la infancia de Jennette McCurdy se basaba principalmente en las clases de actuación, baile y música en las cuales su madre la matriculó. Menciona también que esta le brindaba educación en casa y la preparaba para presentar los exámenes que requería el estado para homologar su proceso. Por otra parte, las situaciones presentadas que tienen un valor educativo parecen girar en torno al autoconocimiento y al autodescubrimiento, pues a lo largo de la narración se muestra una lucha constante contra el sentimiento de culpa reforzado constantemente por su madre que afecta de manera significativa varios aspectos de su vida y que, al final, es capaz de identificar para darse cuenta de que debía desvincularse de su madre, incluso después de su muerte, para poder superar los graves daños que esta le causó en su infancia y adolescencia.

La escolaridad de Frank McCourt, en cambio, es una de las narrativas más presentes en su memoir. Dicha escolaridad está condicionada principalmente por la religión y por la violencia que ejercen los profesores hacia Frank y los demás compañeros. Violencia que no es únicamente física

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

sino también psicológica, en la que algunos profesores se aprovechaban de que estos niños iban sin comer al colegio y ellos, llevaban manzanas para “premiar” al que mejor respondiera, pero con la piel de la manzana, que debía comer delante de los otros compañeros.

It is torture to watch Mr O'Neill peel the apple every day to see the length of it, red or green, and if you're up near him to catch the freshness of it in your nose. If you're the good boy for that day and you answer the questions he gives it to you and lets you eat it there at your desk so that you can eat it in peace with no one to bother you the way they would if you took it into the yard. Then they'd torment you, Gimme a piece, gimme a piece, and you'd be lucky to have an inch left for yourself (McCourt, 1996, p.154).

Por otro lado, el acercamiento de Frank a la literatura y a la escritura se da en otros espacios no relacionados a la escuela y ocurre en distintas situaciones, como cuando establece un vínculo con una niña interna, al igual que él, en el hospital, quien en ocasiones le recitaba poemas que lo dejaban fascinado, también cuando en uno de sus primeros empleos se encargaba de leer en voz alta a un hombre mayor o en la ocasión en la que se dedicó a escribir cartas para cobrar el dinero de una prestamista de la ciudad, momentos importantes que dan cuenta de los inicios de Frank como escritor.

Reinaldo Arenas por su parte, no presenta a la educación como un asunto central en la autobiografía, sin embargo, hace algunas menciones de cómo aprendió a leer y a escribir gracias a su mamá. En cuanto a la educación formal, en algún momento profundiza en un estudio técnico que ofrecía el gobierno para que sirvieran a su país. En cambio, es notoria la formación como escritor, es algo que está presente desde el inicio de la autobiografía, en su infancia y es evidente cómo va desarrollando su talento para la escritura gracias a la práctica, aún cuando las condiciones no se lo permitían.

Algunas situaciones que toman lugar en escenarios tanto formales como informales en la vida de las personas autoras-protagonistas, contribuyen a desarrollar su pensamiento crítico, lo cual también es claro en algunas narraciones. Héctor Abad Faciolince critica al conservadurismo de la Antioquia de la época, el cual considera reacio a los cambios en los usos y costumbres propios de la región, el machismo que permeaba incluso a su padre, a la iglesia católica cuyos miembros

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

parecían empeñados en odiar a aquellos quienes no compartían sus mismos ideales y creencias, a la hipocresía política de la época apuntando a los dirigentes que ignoraban las condiciones de vida de los más pobres y hacían la vista gorda a importantes problemáticas sociales y a las condiciones de violencia desahogada que se vivían en Medellín durante aquella época y que terminaron arrebatándole la vida a su padre.

Las críticas de Jennette McCurdy son con frecuencia dirigidas hacia su madre, refiriéndose a los constantes abusos que sufría por parte de esta. La autora-protagonista no parece considerar que los motivos que movían a su madre a actuar de tal manera estaban determinados, en parte, por las dinámicas socioculturales que consideran la fama y la fortuna como equivalentes de éxito y felicidad.

Frank McCourt, si bien no realiza críticas que se pueden considerar directas, pone de manifiesto situaciones que tensiona con sus puntos de vista, por ejemplo, en momentos en los que se refiere a ciertas situaciones con su papá y con otros familiares, cuestiona el hecho de que, aunque eran personas muy religiosas, sus acciones no parecían corresponder con sus convicciones y creencias. También da cuenta del machismo que permea a su padre. Por último, Reinaldo Arenas sí realiza críticas a la sociedad, específicamente si se trata del sistema político que regía en su país en aquella época. Dicha crítica se dirige hacia lo que se publicaba, lo que se permitía leer, lo prohibido y no prohibido, el control social y, la que más pesa y afectaba directamente al autor-protagonista: el tema de la homosexualidad.

7.2. Creación de fragmentos de vida

En esta segunda parte del capítulo, nos preguntamos por ¿y qué hacemos con lo hallado anteriormente?, así como los hilos que configuran nuestro análisis de los libros y por ende, el diálogo entre esos fragmentos de vidas, buscamos también los nuestros como investigador e investigadora. Fue entonces cuando surgió la apuesta por las escrituras de nuestros propios fragmentos de vida. Lo que se puede vincular con lo planteado en el texto de González, M. “Las narrativas autobiográficas en la construcción de la experiencia y el sí mismo”: “la narración permite ordenar y dar sentido a las experiencias vividas y al mismo tiempo encarnar de modo discursivo al “yo” y a la propia identidad” (González, 2017, p. 431). Esta fue una apuesta para articular nuestras

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

voces, las cuales cuentan experiencias y reflexiones sobre las mismas, que se contrastan unas con otras y hallan, también, hilos en común; conformando así una suerte de fragmentos a dos voces.

Es importante mencionar que la construcción de estos fragmentos fue planteada desde el inicio de nuestra investigación, sin embargo, la mirábamos desde una perspectiva más rígida en el sentido de que esperábamos que cumpliera con todas las características y formas del memoir desde lo que las concepciones inglesas nos ofrecían, pero a medida que nos íbamos acercando a las voces teóricas, los diferentes fragmentos de vidas trabajados y las vivencias en el centro de práctica y de nuestras vidas en general, esa mirada de la escritura desde algo tan cerrado en una forma en específico se fue desdibujando y nos llegó esta que nos permitió explorar y dejar fluir en ella nuestros sentires.

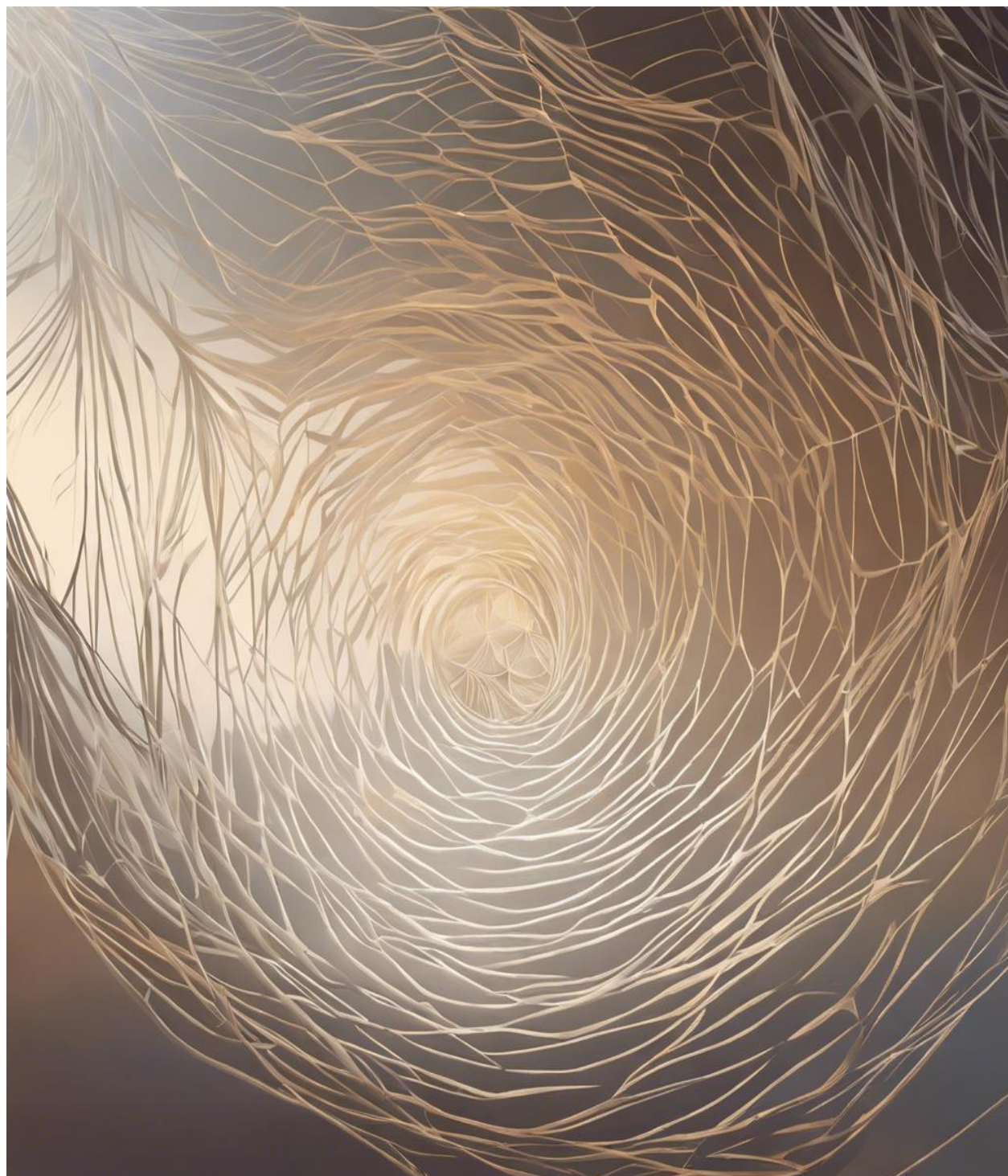
Nuestra escritura en un primer momento presenta de manera separada las narrativas de acuerdo a los mismos hilos autobiográficos que constituyeron nuestro análisis de los memoirs y las autobiografías, esto con el fin de que cada una de las voces capturara la esencia de esos acontecimientos trascendentales de momentos específicos de la vida de cada una. Ahora bien, ¿dónde ocurre el encuentro?, dentro de nuestra narración está completamente delimitado, es como si toda la primera parte, en la que las voces aparentemente separadas, se mostraran como hilos que hay que seguir para llegar a uno en donde todos se unen y conforman este encuentro de fragmentos y de voces de esta investigación.

El encuentro de fragmentos y de voces, hace referencia directa al momento de la vida en el que, como compañero y compañera de estudios, pasamos a ser dos personas investigadoras que se reunieron durante dos semestres en un mismo escenario de práctica y con un mismo interés investigativo a construir experiencias a la par que se desarrollaban actividades que nutrían la investigación. Es importante aclarar que, al momento de sentarnos a escribir, también experimentamos el proceso de autoselección mencionado anteriormente, por lo cual, tomamos las experiencias más significativas en nuestra unión para que conformaran los fragmentos.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

7.2.1 Fragmentos encontrados

Figura 1 *Entramado de hilos*



Nota: Reproducido de ChatOn, por Yépez, 2024. (<https://chat.chaton.ai/my/chats/UphZwVhdIAEr88hIPP5HG>)

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

J

Comenzaré diciendo que cuando trato de recordar las memorias más lejanas de mi infancia vienen a mi mente escasas imágenes fragmentadas y muy borrosas: el piso de granito del patio de mi casa, un grupo de hormigas abriéndose camino en fila sobre el baldosín rojo que adornaba parte del piso, la radio de mi padre y el gran televisor de tubo que teníamos en casa. Supongo que recuerdo estos objetos y animales con especial claridad o, quizá con menos vaguedad, porque entonces, las actividades que realizaba para pasar el tiempo giraban en torno a ellos. En las mañanas, me divertía jugando con las hormigas en el patio de mi casa, lugar donde era usual encontrarlas. Allí las tomaba cuidadosamente en mis manos, las alejaba de su ruta inicial y las ponía en un lugar distinto para ver si eran capaces de reincorporarse al grupo, a sus numerosas familias. Otras veces, yo seguía sus trayectos para averiguar hacia dónde se dirigían con tanto afán y determinación. Sin embargo, la mayoría de las veces me encontraba con un final muerto, inaccesible para mí, alguna grieta en la pared o el piso, alguna tubería o algún otro tipo de abertura. Las admiraba y, en ocasiones, las envidiaba porque estas llegaban a lugares inaccesibles para mí, lugares que yo percibía como misteriosos, intrigantes y mucho más interesantes que el limitado espacio que encerraban las paredes de mi casa.

Mi momento preferido del día era el atardecer, no solo porque me parecía fascinante observar cómo el sol se ocultaba tras las montañas que encierran a Medellín por el occidente, de las cuales tenía una vista perfecta desde el patio de mi casa, sino también porque era en este momento del día cuando finalmente podía ver a mi papá. Varias veces he llegado a la misma conclusión absurda, en aquel tiempo los minutos parecían horas, y aquel tedio que producía el aburrimiento de la tarde era solo aliviado con la llegada de mi padre. Al llegar, gritaba mi nombre en diminutivo con voz enérgica y alegre y me abrazaba cariñosamente entre carcajadas como si de Héctor Abad Faciolince y su padre Héctor Abad Gómez se tratase. Poco después encendía el reproductor de VHS y veíamos juntos alguna de las cintas que, como un ritual, rentábamos todos los fines de semana en uno de los pocos videoclubs que quedaban en el barrio donde se podían alquilar películas en este formato. Mi padre era, al igual que Héctor para Héctor, era mi salvador en aquellos días, pues me liberaba del tedio y la aburrición; casualmente, también compartimos el mismo nombre.

M

Quisiera decir que tengo más elementos que detallan mi infancia, sin embargo, a mí también me llegan algunas imágenes y situaciones específicas en las que, me encuentro también en el patio de mi casa; un lugar muy grande en el que sentía que, si lo iba a recorrer sola me perdería o iría a dar a alguno de los patios vecinos o a la finca con la que limita por detrás. Puesto que, para ese entonces todavía no lograba identificar los límites de todos esos verdes que le rodean. Podría decir que el patio es un lugarpreciado para todas las personas de mi casa ya que simbólicamente representa nuestra unión. Evocar esa imagen hace que vea a mis tíos y a mi abuela llevándome a recoger la gran cosecha de mandarinas. Yo, que para ese entonces no medía ni un metro de estatura lograba alcanzarlas con solo estirar la mano. Las cosechas eran tan abundantes que las ramas no lograban sostener el peso de todos los frutos y lo mejor de realizar esta actividad, el sabor y el olor a mandarina, es que es el anuncio del fin de año y eso, representaba para ese entonces, la llegada del tan anhelado 16 de diciembre para que mi mamá me llevara a las novenas del barrio, eso aseguraba que para el día 24 llegaría la barbie que, junto a las que me llevaban mis tías, empezaban a formar una gran familia. Esas muñecas fueron mi centro de atención unos cuantos días, luego, recordaba que era más entretenido jugar con lo que el patio me ofrecía. Mi juego favorito era ser la tendera para manejar el dinero de las hojas de los guayabos.

De mi mamá y mi papá no tengo imágenes de sus rostros jóvenes por más esfuerzos que haga, tal vez porque su etapa adulta y de padres llegó muy temprano. Por un lado, mi mamá quien a los veintidós años ya tenía tres hijas y que, durante toda mi vida siempre he visto trabajando, yéndose siempre por las mañanas y regresando al mediodía, luego de hacer de comer en otras casas. A veces nos llevaba y a mí me gustaba porque podía conocer casas por las que, en algún momento, había pasado y visto desde afuera. En cuanto a mi papá, la imagen que viene de él también se difumina en mi memoria. Siendo mayor que mi mamá tampoco tengo el recuerdo de ese rostro joven, solo vienen a mí sus idas desde la mañana y vueltas por la noche de una jornada larga de trabajo, sus ropas sucias, sus botas de seguridad que pesaban más que todas mis muñecas juntas y ese bolso color negro lleno de herramientas, en el que no podíamos meter las manos porque eran lo máspreciado para él. Mi papá, un hermano mayor que, cuando su papá murió, tuvo que ocupar

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

ese lugar de hombre de la casa para ayudar a mi abuela, mis dos tíos y mi tía. Hogar que creció con la llegada de mi mamá, mis dos hermanas y yo.

Cuando Frank contó la muerte de su primera hermana, vino a mi memoria, la muerte de mi hermano cuando yo tenía siete años. Recuerdo perfectamente la llamada de mi tía a la casa y la expresión triste de mi abuela al pronunciar “el niño se murió”, ha sido la primera y única vez en la que ese rostro serio de mi papá se derrumba y le salen lágrimas delante de nosotras. Un hermano que duró vivo dos meses, pero que para él fueron toda una vida. Cuando creíamos que en definitiva éramos tres hermanas y luego de seis años de esta pérdida, llegó a nosotras la número cuatro, etapa que finalizó con la fertilidad de mi mamá (ya que se operó en ese proceso de parto) y más adelante trajo consigo la separación completa de mis papás.

Deseamos muchas veces que los papás estén siempre juntos, pero a veces se hacen necesarias esas separaciones, siendo hermana mayor y a medida que iba creciendo, fui comprendiendo sola, muchas acciones que mi papá realizaba y que, la gran consecuencia de ellas era la herida que causaba en mi mamá. Eso llevó a que durante muchos años no se hablaran siquiera, sin embargo, aún con esa separación, la unión de ese hogar tan numeroso no se vio afectada porque ni mi mamá ni mi papá han estado ausentes.

J

Haber crecido en Manrique, uno de los barrios del nororiente de Medellín, supuso varias cosas. Por un lado, en el patio de mi casa no había cosechas de mandarina que recoger, es más, no había cosechas en lo absoluto porque dicho espacio elevado, que era más bien una terraza de tercer piso, era un lugar de dimensiones limitadas que carecía de verde y que estaba rodeado del color característico del ladrillo anaranjado y del granito. No obstante, era adornado por el paisaje ciudadano: su vista daba al occidente y, dado que Manrique se ubica en una de las pendientes de las montañas de la ciudad, tenía yo una vista de la imponente urbe que me hipnotizaba por horas y que en las noches le robaba el protagonismo al cielo por estar repleta de luces de todos los colores que se extienden hacia arriba en la montaña sin ningún patrón aparente. Recuerdo, me divertía pensar que las estrellas se habían venido abajo.

Durante toda mi infancia viví en el mismo barrio, un lugar vivaz y bullicioso en el que todos los días se escuchaban carcajadas de niños en las calles, pelotas golpeando las mallas de los arcos

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

de microfútbol, gritos de adolescentes eufóricos presenciando o jugando algún partido callejero, algún sujeto saludando a su vecino o algún grupo de niños jugando a las canicas. En aquellos años, a comienzos de los 2000, los computadores y el internet no eran tan comunes en un barrio estrato dos como Manrique, así que gran parte de las actividades de entretenimiento en los cuales participamos los niños de mi calle y yo eran muy similares a los que quizá nuestros padres y madres jugaron de pequeños también: saltar el lazo, escondidijo, cero contra pulsero, las canicas, el yo-yo, el trompo, entre otros. Sin embargo, la actividad más popular entre nosotros, además de estos juegos tradicionales y el fútbol, eran los videojuegos.

Tanto los niños con los cuales pasaba el tiempo jugando todas las tardes después de la escuela como yo añorábamos conseguir la última consola de videojuegos de aquel entonces. Para la mayoría era esto algo imposible pues muchos de nuestros padres no tenían suficiente dinero para comprarlo, aquellos que sí lo tenían, no estaban interesados en invertir una cantidad significativa de dinero en un juego para niños; y este último era el caso de mis padres. Un día, en el año 2005 mi hermano, mi hermana y yo adquirimos finalmente una consola como regalo de una de nuestras tías, quien llevaba varios años viviendo en Estados Unidos. Desde entonces pasé tantas horas explorando los mundos virtuales que gran parte de los mejores recuerdos de mi infancia giran en torno a estos momentos de entretenimiento los cuales unas veces compartía con mi hermano, otras con mis amigos y otras solo en mi habitación.

M

Si me preguntaran con cuál palabra se puede definir San Andrés, sin pensarlo, diría: calor; presencia omnisciente que ha sido testigo de todas las alegrías, tristezas y transformaciones del pueblo que me ha visto nacer. Allí están sus calles, que, así como el patio de mi casa, también eran desconocidas para mí. La calle más cercana era aquella que me llevaba directo al colegio. En ese entonces, aunque en mi barrio había muchas niñas de mi edad o menores, conseguir permisos para jugar en la calle era imposible y yo tampoco sentía la necesidad de pedirlos porque siempre estaban mis hermanas. Por las tardes veíamos cómo se reunían todas las niñas y niños del barrio a jugar también juegos tradicionales, sin embargo, por más que mis hermanas y yo quisiéramos, solo nos quedaba contemplarlos desde la entrada de la casa, además que, según los adultos de la casa, jugar

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

con balones por ejemplo no eran juegos para niñas. No nos quedaba más que, regresar a las muñecas o ver televisión.

Volviendo al tema del desconocimiento de las calles, fue con el pasar de los años que este, cambió a la cercanía y todo gracias a una bicicleta. La pasión por las bicicletas es algo de familia, principalmente de mi papá, quien según me cuenta mi abuela, un día después de sus primeros pagos, llegó con una de color verde; convirtiéndose así en otra de las cosas más preciadas para él. Mi imagen favorita era ver a mi papá llegar en ella a la casa. Así, con el tiempo, este gusto también empezó a nacer en mí y hacer los mandados eran una aventura diferente sabiendo que mi única compañera sería la bicicleta ya que el resto de tiempo siempre salía con mi mamá o con mi tía. Aprender me costó mucho tiempo porque el miedo no me dejaba avanzar, no fue hasta los diez años que logré subirme a ella sin la ayuda de nadie, las cicatrices en mis rodillas dan cuenta de las muchas caídas.

En San Andrés hacen muchas celebraciones a lo largo del año y estas inician siempre desde las cuatro de la tarde. Para mí y para mis hermanas eso significaba que saldríamos y no nos importaba tanto ver a los caballos en las carreras o al señor subiendo por los premios, importaba más comer los dulces que quisiéramos porque mi papá y creo que es algo que muchos papás hacen, cuando ven que la mamá va a salir con sus hijos, envían su presencia en el dinero para que les compren dulces. En nuestra mente de hermanas teníamos como un pacto ya que, cada que se le antojaba algo a una de nosotras, sabíamos que nos compraban a las tres, que éramos en ese entonces, por lo que, procuramos que lo que se me antojara a mí, fuera diferente a lo de mi otra hermana, por ejemplo, para que así, al finalizar la salida hubiéramos comido de toda clase de dulces. Nuestros favoritos eran los helados caseros sabor a esencia de Kola que vendía el señor en el carrito color amarillo. Yo creo que fue allí donde nació mi gusto por el helado, mi postre favorito de todos los tiempos. A las seis de la tarde volvíamos a casa sudadas, con los zapatos y la ropa llena de polvo, pero felices por haber comido muchos dulces.

También hay celebraciones religiosas y a estas las salidas son con mi abuela y mis tíos. En diciembre se celebran las festividades de San Simón y duran casi una semana. Nosotros íbamos a las cuatro de la mañana a la capilla a pagar la manda al santo por los milagros recibidos, pero yo solo veía a muchas personas encendiendo velas o a otras con sus cuerpos pintados y yo preguntaba a mi abuela por qué lo hacían y ella explicaba que dependiendo lo que se le pidiera al santo, se le

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

agradece con algo y ya era libre en cada persona, con qué agradecer. Nosotros llevábamos velas, pero yo no preguntaba a mi abuela qué había pedido. Eso es lo más religioso que hay por costumbre en mi casa y yo creo que en el fondo lo agradezco porque, nunca se ha impuesto una fidelidad a la iglesia o a un grupo en específico, creo que las veces que más he ido a la iglesia ha sido en la preparación de la primera comunión.

J

En cada uno de los memoirs y autobiografías que leímos para la realización de nuestro trabajo se presenta alguna situación especialmente difícil que desacomoda a las autoras-protagonistas, que mueve sus entrañas, que las desestabiliza, que les produce sufrimiento y les demanda, como nunca antes en su vida, un alto grado de determinación y valentía para seguir adelante. Me arriesgaría decir que toda persona adulta recuerda un momento específico de su vida en el que tocó fondo y su mundo pareció desmoronarse, porque la vida, al igual que nos la presentan las narraciones anteriormente mencionadas, está llena de contingencias que nos golpean, nos lastiman e incluso nos hacen sentir abrumados, algunas más que otras. Mi vida no es la excepción.

Recuerdo que cuando me gradué del bachillerato, a los diecisiete años, todavía era difícil para mí dimensionar las consecuencias de mis decisiones. Sin embargo, sabía bien que solo se pueden tomar dos tipos de decisiones: la decisión de actuar y la de no actuar. Usualmente optaba por no actuar, pues implicaba menos esfuerzo. Cuando tuve que escoger un programa universitario, preferí no hacerlo y dejar que alguien más lo eligiera por mí. Así fue como terminé estudiando una carrera universitaria que para entonces no me interesaba en lo absoluto y que, después de varios intentos fallidos porque me gustara, decidí abandonar a los 19 años.

Poco después de que pasara a formar parte de la lista de desertores escolares de la institución en la que lleve a cabo los estudios de ingeniería, empecé a sentir miedo e incertidumbre porque, si bien sabía que quería ser profesional ya que poco después surgió un fuerte interés en mí por convertirme en profesor, las opciones que tenía eran limitadas: ya había desaprovechado la ayuda que el gobierno me había brindado al pagar los pocos semestres que estudié de la carrera que acababa de abandonar y, dada la situación económica de mi hogar en aquel entonces, resultaba imposible para mis padres costearme una universidad privada. Además, si bien la universidad de Antioquia ofrecía variedad de licenciaturas en su oferta académica de manera casi gratuita, creía

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

imposible poder pasar un examen de admisión al que se presentaban miles de personas cada semestre. Fue entonces cuando la incertidumbre se convirtió en una constante en aquellos días en los que me sentía perdido, a la deriva. El miedo y la frustración no me dejaban en paz y causaron que dejara de lado todo aquello que en algún momento disfruté hacer, como salir a divertirme con mis amigos o jugar videojuegos.

Un día de enero, cansado del temor constante de acabar en un trabajo que odiaría en el futuro, tomé la decisión de empezar a estudiar por cuenta propia los contenidos del examen de admisión. Recuerdo que estudié por varios meses, todos los días desde muy temprano en la mañana hasta tarde en la noche de manera disciplinada y casi obsesiva. Decidí entonces intentar conseguir un cupo en la licenciatura en literatura y lengua castellana, que para entonces ya tenía claro que quería estudiar por el amor a aquellos libros que resonaron en mí en algún momento y por el deseo de poder enseñar y acompañar a estudiantes de bachillerato. Luego de un año, cuando tomé la prueba por segunda vez, conseguí pasar a la universidad y comencé este camino de constante aprendizaje.

M

Una mañana me levanté con fuerte dolor en una rodilla, la primera señal de algo que se aproximaba y que por mi mente no pasaba ni esperaba. Nunca imaginé que ese sería el principio de un cambio en mis propias formas de vivir. Esa primera señal me fue ignorada porque no duró mucho, sin embargo, regresó al poco tiempo y con más fuerza que la primera vez como si me estuviera diciendo: “aquí estoy y me quedaré” con una agresividad que invadía cada una de mis entrañas. Solo fue cuestión de tres meses para que esa voz se aferrara a todo mi cuerpo hasta tal punto de hacer que cualquier movimiento que realizara estuviera acompañado de dolores que, como clavos, atravesaban cada uno de mis huesos. Yo que ya no estaba con mi familia, puesto que había iniciado la universidad lejos de ella, empecé a dividir mis tiempos entre terminar el primer semestre en la universidad y las muchas visitas a laboratorios y citas médicas en las que no había una respuesta clara a todo lo que me estaba sucediendo.

Cuando Frank y Reinaldo contaban las múltiples veces que fueron diagnosticados con enfermedades y evocaban las imágenes de esas dolencias, espacios en hospitales y personas que les apoyaron y estaban presentes, me fue casi imposible no evocar las propias. Cuando terminé el

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

semestre y volví a mi casa siendo una persona irreconocible y que además no podía valerse por sí misma y peor aún, sin un diagnóstico, sentía que esa frase de “todo pasa por algo” era una blasfemia porque yo no sentía que mereciera todo lo que estaba atravesando justo en el momento en donde había empezado a cumplir propósitos importantes. Fue así como transcurrió un año completo de recuperación al lado de mi familia, de la mano cada una de las personas que la integran, al lado también de un nuevo compañero profesional que daría con la respuesta a la causa de todos los episodios; pausa completamente significativa porque esa voz que decía que se quedaría, también me dijo, durante ese tiempo que, aunque se quedara, no impediría nunca que yo cumpliera lo que me propusiera.

En estos momentos miro atrás y lo que fue en algún momento una adversidad, se ha transformado en una lección para permitir construirme como una persona con nuevas formas de ver la vida, un empujón necesario que muchas veces llega a irrumpir lo planeado sin saber que por más imprudente o violento que sea, trae consigo la lección buena. Bien dicen por ahí que, hay que mirar el lado bueno de las cosas.

J

Recuerdo que amaba ir a la escuela en los primeros años de primaria, para mí, entrar al aula de clase se presentaba como una oportunidad para compartir con otros niños, hacer amistades y, sobre todo, jugar y divertirme. Entonces, más que aprender los números y las operaciones, las letras y sus sonidos, aprendí a trabajar en equipo y a interactuar con los otros. Todavía recuerdo claramente los rostros de profesoras a quienes quería y estimaba mucho y los de algunos compañeros con quienes compartía frecuentemente. Durante estos años, fui un estudiante que cumplía con los deberes escolares y que se comportaba de manera bastante “apropiada”, pues era, y todavía soy, una persona bastante silenciosa y poco inquieta. Varias veces fui merecedor de la medalla por mejor disciplina, la cual solía llevar a mi casa al término de cada periodo escolar para mostrársela a mamá orgullosamente.

El bachillerato se presentó como un gran reto para mí, pues, si bien siempre había sido responsable, empecé a perder interés por las temáticas que nos presentaban y las actitudes de algunos maestros me empezaron a molestar. Por aquellos años, mi rendimiento académico empezó a bajar y el tiempo que dedicaba a estudiar se limitaba a las horas que pasaba en la escuela.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Si bien la clase de español no era mi favorita, durante los últimos años de bachillerato tuve la oportunidad de acercarme a algunos libros que despertaron en mí un gran interés por la literatura y que más adelante influirían en que optase por estudiar la licenciatura en literatura y lengua castellana. Cien años de Soledad fue una de las obras que me mostraron las ricas posibilidades de los mundos ficcionales que me presentaban las letras sobre el papel. García Márquez, con sus ricas descripciones de Macondo, de los personajes que lo habitaban, de los sucesos que allí acontecían, me cautivaba y fascinaba. Las historias del universo ficcional de Lovecraft y las historias de Edgar Allan Poe me presentaron, también, un mundo de posibilidades que parecían tan ajenas como intrigantes.

M

En el año 2017 cuando me encontraba cursando el último grado de bachillerato llegó a mí la oportunidad de presentarme a la universidad, yo para ese momento ya tenía claro que quería estudiar para ser profesora de literatura y lengua. Cada vez que me preguntan por qué elegí esto con tanta seguridad, me veo a mí misma leyendo los fragmentos de los cuentos o novelas que venían en los libros escolares con los que hacía las tareas y, aunque, muchas veces no comprendía las cosas que estaban escritas, esa misma confusión hacía que me interesara más en los distintos mundos que la ficción me ofrecía y que me permitían salir, por momentos, de esta realidad. Cuando la profesora del colegio se dio cuenta de mi gusto por la lectura me prestaba libros de su biblioteca para que en las vacaciones tuviera qué leer. Gracias a esto me di cuenta de que aparte de querer ser profesora, quería serlo en esa área.

El año 2017 fue el inicio de muchos cambios en mi vida, con la seguridad de que ya tenía un cupo dentro de la universidad existía también la incertidumbre de viajar a otro departamento para poder alcanzar esta meta y aunque con miedos, con todas estas emociones que me hacían pensar principalmente en mi familia y con una enfermedad de por medio, logré terminar el primer semestre de la universidad; tuve que pausar debido al año de recuperación y fue en 2019 cuando pedí el reingreso.

Cada semestre siempre es un reto, no se sabe cuán difícil pueden resultar los temas, las cargas académicas, los horarios y en ocasiones, si todo esto se mezcla con asuntos de carácter personal, se vuelve un poco más dificultoso, sin embargo, en este camino no he estado sola, cada

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

una de las personas con las que he compartido y he llegado a crear vínculos han permitido que todo el transcurrir por la universidad sea más ameno, muchas veces estos vínculos no se encuentran únicamente en los espacios académicos, en mi caso, mi círculo ha estado permeado por mis compañeros y compañeras del estímulo que ofrece la universidad, así como los deportivos, de los cuales, en algún momento hice parte.

Ese mismo año de reingreso, nos encontramos Jorge y yo por primera vez en la clase de práctica pedagógica II, para ese entonces, tanto él como yo, vivíamos en nuestro propio mundo sin notar, más allá de la presencia en las clases, el mundo del otro. Posterior a ello, luego del período de pandemia nos volvimos a encontrar en otra clase, donde nos convertimos en compañeros de trabajo. Rememorar este vínculo y el de los demás círculos sociales que la universidad me ha ofrecido, me hace pensar en cómo, en nuestras narrativas de vida existen los entramados de las narrativas de otros y de cómo otros son personajes en la mía, yo también soy personaje en las de ellos y ellas. Así pues, el compañerismo con Jorge se fue fortaleciendo y convirtiéndose en una amistad. Pasaron los semestres y aunque pareciera ser un pasado muy lejano, hace poco más de un año, nos estábamos reuniendo para mirar la posibilidad de hacer equipo en el trabajo de grado, lo cual hoy da cuenta de un hecho. Es en esa reunión donde inicia nuestro encuentro vital como amigos, equipo de trabajo y de investigación.

figura 2 *Hilos*



Nota: elaborada por Yépez, M. (2024) en Paint.

Una tarde, después de juntarnos en la plazoleta Barrientos a plantear las posibilidades de ser equipo para el trabajo de grado y luego de la reunión de presentación de las líneas de investigación que ofrece la Facultad de Educación, decidimos que elegiríamos la relacionada a las narrativas, ya que para ese entonces nuestro interés era el tema de la memoria, pero desde la mirada histórica. Previamente habíamos acordado que el centro de prácticas debía ser un contexto no formal puesto que todas las experiencias relacionadas a la educación las habíamos tenido en contextos formales

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

como la escuela. Fue así como llegó la oportunidad de habitar la biblioteca Belén como practicantes de la universidad.

Los martes y los viernes de cada semana, nos presentaban la estadía en un nuevo escenario en el que a duras penas le conocíamos algunos espacios y con muchas expectativas, fuimos explorando todos aquellos en los que nos daban lugar cada una de las personas que conforman el equipo de trabajo de la biblioteca. Durante todo el primer semestre de prácticas en el que principalmente nuestra intervención se basó en la observación, empezamos a narrarnos en un espacio desconocido y ajeno que con el pasar de los días se fue haciendo familiar.

Podríamos decir que uno de los que más nos marcó en ese primer semestre fue la sala general, no solo porque se nos volvió familiar estar entre las diferentes estanterías y aprender a realizar las correspondientes ubicaciones, sino porque empezamos a identificar a las personas que llegaban a ella, entendiendo que cada una constituía una narrativa diferente la cual no alcanzamos a leer con solo una mirada. Rememoramos dos personas que siempre llegaban sin falta, uno de ellos solo leía literatura y el otro, llegaba y tomaba la misma revista de la hemeroteca de años anteriores y se pasaba sentado en la misma mesa y dejaba la revista en la misma página de deportes. Esto nos hizo dar cuenta de toda la diversidad que constituye a la biblioteca y de que cada una de esas personas que llegan a regocijarse en ella construye una narrativa diferente.

Habitar escenarios desconocidos y poco familiares para nosotros se convirtió en un aspecto fundamental en el transcurrir de la práctica, pues el proceso de adaptación a estos espacios implicó que aprendiéramos sobre las dinámicas de cada uno de ellos. En la sala general, por ejemplo, aprendimos sobre la ubicación y disposición de los libros y sobre cómo los usuarios interactuaban no solo con el sin número de ejemplares que hay allí, sino también con los demás elementos y personas que constituyen el ecosistema bibliotecario. Si tuviéramos que definir con una sola palabra todo lo que corresponde al primer semestre de prácticas finales, podríamos decir que fue habitar.

Las vacaciones llegaron y eso implicó detener ese habitar la biblioteca, sin embargo, cuando regresamos, al segundo semestre de prácticas y luego de reuniones y acuerdos con el cooperador para continuar; se nos dio la posibilidad de hacer un acompañamiento en tres grupos diferentes. Así, esos espacios ya no solo eran para observar, sino que, ya teníamos una interacción directa con las otras y otros que también llegaban a la biblioteca. Este momento específico se presentó como

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

una oportunidad de mostrarnos como profesor y profesora de literatura, o en términos bibliotecarios, mediador y mediadora de lectura en espacios diferentes y con poblaciones diferentes.

El primer grupo que nos recibía era Al calor de las palabras, donde las palabras se fusionaban con el arte y los juegos para hacer de la experiencia lectora en los más pequeños una aventura en la que siempre se buscaba explorar nuevas temáticas. Un día, por ejemplo, se seleccionó el concepto de familia, a partir del cual surgió una conversación que nos llevó a darnos cuenta, tanto a los pequeños como a los adultos, de la gran diversidad de concepciones que cada persona tiene de este. Luego seguían los que ya podían leer por sí mismos y en este, también se fusionaba la lectura con manualidades y habilidades para la vida. Entendimos aquí que aprender no solo implica reconocer una teoría específica y retenerla en la memoria, aprender es también saber dónde poner la mano para manipular una pinza, por ejemplo. *Momo* de Michael Ende nos enseñaba que bastaba con escuchar para ayudar a quien lo necesita, que disfrutar es de las cosas más necesarias en la vida y Guardianes de las palabras, otro de los clubes, era un espacio donde eso era precisamente lo que hacíamos. Ambos espacios tenían en común la presencia de adultos y de niños y niñas de diferentes edades.

Por último, la diversidad de edades y experiencias se fortalecía en el club Ikigai, enfocado principalmente en la literatura japonesa, en donde los conocimientos y vivencias se fueron construyendo por medio de las palabras. Palabras que venían de los libros que se leían y de las conversaciones que se hacían. Todas estas experiencias nos retaron a presentarnos ante poblaciones diferentes y a entender que una conversación por más simple que parezca siempre nos va a enseñar algo.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Conclusiones

La lista de libros que hacen parte de la investigación *Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa: I'm glad my mom died* (2022), *Angela's Ashes* (1996), *Antes que anochezca* (1992) y *El olvido que seremos* (2006) nos ofrecen una visión de cómo los contextos socioculturales atraviesan la vida y las narraciones de sus autores y autoras. Si bien son escrituras personales, estas reflejan también las dinámicas de la colectividad de la que hacen parte. Es importante mencionar que la intersección entre lo personal y lo colectivo resulta ser un aspecto determinante para entender la complejidad de sus narrativas.

En el caso de Jennette McCurdy, autora del libro *I'm glad my mom died*, su vida está marcada por la búsqueda de la fama y el reconocimiento en una sociedad capitalista en donde, según los ideales de este sistema, estos dos ámbitos se vuelven fundamentales para alcanzar lo que es considerado como éxito. La narración nos presenta cómo su madre, influenciada por este ideal, coarta los deseos y decisiones de su hija con la esperanza de que esta se posicione en el mundo del espectáculo como una actriz reconocida. Esto trae consigo constantes situaciones de violencia que más allá de reflejar únicamente una problemática familiar, da cuenta de unas dinámicas más amplias de índole sociocultural.

Por otra parte, la experiencia narrada en la autobiografía *Antes que anochezca* de Reinaldo Arenas se enmarca en un contexto de censura y represión política que toma lugar durante la dictadura de Fulgencio Batista y el régimen de Fidel Castro hasta finales de los setenta. La violencia estructural e institucional que dice haber sufrido producto de la dictadura, lo sumerge en una constante lucha para liberarse de las cadenas de la represión, la persecución y la censura, situaciones que más adelante lo llevarían al exilio. En su faceta de escritor, sus textos cobran gran relevancia en su contexto político pues estos enfrentan a un sistema que reprime y silencia a los disidentes. La voz personal y la represión colectiva se presentan como dos elementos que determinan su vida como escritor y las convicciones e ideas que lo configuran.

Héctor Abad Faciolince, narra en *El olvido que seremos* una historia que se enmarca en la Medellín de finales del siglo XX, la cual se ve afectada considerablemente por la violencia, la desigualdad, la constante violación a los derechos humanos y los conflictos políticos. Si bien este

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

crece en un hogar que lo protege de dichas problemáticas, más tarde en su vida se ve afectado por la ola de asesinatos que ocurrieron durante los ochenta y los noventa cuando su padre es asesinado de manera violenta y trágica. La violencia aquí no solamente marca la experiencia individual del autor-protagonista y afecta de manera significativa su forma de ver el mundo, sino que también revela una sociedad en crisis y un clima sociopolítico convulso.

Por último, el contexto sociocultural en el que se enmarca la narración de Frank McCourt en *Angela's Ashes* también sale a flote en medio de ella. El período histórico que se conoce como la gran depresión, trajo consigo crisis económicas que son reflejadas en la narración, puesto que, constantemente existe una lucha por subsistir en esa sociedad donde las condiciones de vida eran precarias. En conjunto, las personas autoras-protagonistas tanto de los memoirs como de las autobiografías, logran capturar no solo su propia esencia e identidad, sino que también capturan la de sus respectivas sociedades.

El diálogo entre los fragmentos de vida de los memoirs y las autobiografías producidas en contextos diferentes es posible en la medida de que se articulen las experiencias narradas a partir de los hilos que se puedan rastrear. Este rastreo permite que el diálogo no se limite a la comparación sino que predomina la búsqueda de elementos comunes o no y las aproximaciones a respuestas de preguntas como ¿qué me está diciendo este fragmento de vida?, en otras palabras, establecer un diálogo desde este enfoque, pone a conversar las voces de una manera directa, en la que, como personas lectoras e investigadoras nos volvemos testigos de qué se está diciendo una a la otra, independientemente de quién venga y de donde venga.

La escritura de fragmentos de vida en el contexto educativo puede ofrecer posibilidades formativas para enriquecer el desarrollo académico y personal de los sujetos al brindar la posibilidad de reflexionar sobre sus propias experiencias, fortalecer sus configuraciones de mundo, incentivar un pensamiento crítico por medio del cuestionamiento, la reinterpretación y la reconfiguración de sus ideales y creencias. Es así como la búsqueda de estos acontecimientos y el ejercicio de la escritura de fragmentos de vida se pueden convertir en elementos importantes dentro de la educación, ya que aporta a la ampliación de sus marcos interpretativos a partir de la introspección y el autoconocimiento, elementos importantes en la vida y en el desarrollo de la memoria personal.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

La escritura de fragmentos de vida vinculada a la investigación *Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa* dan cuenta de nuestra inmersión dentro de la misma y nos permitieron apropiarnos de los conocimientos que se generaron. Estos conocimientos van más allá de las teorías o las lecturas de libros que amplían nuestra biblioteca personal, puesto que lograron conectar con nuestras propias vidas, dando lugar a una creación que recopila parte de nuestra memoria personal junto a una narración colectiva que se fue desarrollando en medio de la investigación.

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

Referencias

- Abad, H. (2006). *El olvido que seremos*. Planeta.
- Arenas, R. (2022). *Antes que anochezca*. TusQuets editores.
- Bal, M. (2009). *Conceptos viajeros en las humanidades: una guía de viaje*. España: Ed. Condac, 455p.
- Betancourt, D. (2004). *Memoria individual, memoria colectiva y memoria histórica. Lo secreto y lo escondido en la narración y el recuerdo*. La práctica investigativa en ciencias sociales 125-154.
<https://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dcs-upn/20121130052459/memoria.pdf>
- ChatOn. (2024). Entramado de hilos [imagen generada por inteligencia artificial].
<https://chat.chaton.ai/my/chats/UphZwVhd1AEr88hIPP5HG>
- Couser, T. (2011). *Memoir: An introduction*. Oxford University.
- Deleuze, G. y Guattari, F. (2008). *Mil mesetas Capitalismo y esquizofrenia*. Pre-textos.
- De la Mata, M., Santamaría, A., Ruiz, L. y Hansen, T. (2011). *Memoria autobiográfica, narrativa y concepciones del yo: Un estudio transcultural*. Revista Mexicana de Psicología, (28), 183-191.
<https://www.redalyc.org/pdf/2430/243029631007.pdf>
- Díaz, L. (2011). “*Antes que anochezca*”, desde el modelo de análisis de estructura narrativa de Genette. [Tesis de maestría]. Repositorio institucional EAFIT.
<https://repository.eafit.edu.co/items/c2bf1a77-c8f2-4819-95e6-3f9ccea6b4551>
- George, M. y Chau Meng H. (2022). *Students Enhancing Social Connections through Co-construction of Mini-Memoirs with Seniors*. Recuperado de:
<https://eric.ed.gov/?id=ED621433>
- Giddens, A. (2000). *Sociología*. Madrid: Alianza Editorial.
- González, M. (2017). *Las narrativas autobiográficas en la construcción de la experiencia y el sí mismo*. Linhas Críticas, volumen(23), 428-448.
<http://educa.fcc.org.br/pdf/lc/v23n51/1981-0431-lc-23-51-428.pdf>
- Heehs, P. (2013). *Writing the self: Diaries, memoirs, and the history of the self*. Bloomsbury Publishing USA.
- Hernández, F. y Revelles, B. (2019). *La perspectiva post-cualitativa en la investigación*

Autobiografías y memoirs: un diálogo entre fragmentos de vida de autores de habla hispana e inglesa

educativa: genealogía, movimientos, posibilidades y tensiones. Revista Educatio Siglo XXI, (37), 21-48.

<http://doi.org/10.6018/educatio.387001>

Luque, Á. (2022). *Autobiografía/Autoficción en el ámbito hispánico. Fronteras y estudios recientes*. Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica, (31), 537-556.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8249307>

McCourt, F. (1996). *Angela 's Ashes*. Simon and Schuster.

McCurdy, J. (2022). *I'm glad my mom died*. Simon and Schuster.

Méndez, J. (2008). *Memoria individual y memoria colectiva: Paúl Ricoeur*. Revista Ágora (22) 121-130.

<http://bdigital.ula.ve/storage/pdf/agora/v11n22/art07.pdf>

Mesa, A. (2011). *Lectura sociocrítica de El olvido que seremos: de la culpa moral a la culpa ética*. Estudios de literatura colombiana, (29), 165-195.

<https://revistas.udea.edu.co/index.php/elc/article/view/12916/11633>

Passeggi, M. (2011). *Aproximaciones teóricas a las perspectivas de la investigación (auto)biográfica en educación*. Revista Educación y Pedagogía, 23(61), 25-40.

<https://revistas.udea.edu.co/index.php/revistaeyp/article/view/14001>

Sheth, V. (2024). Sexual Awakening and Religious Disaffiliation in Three Women's Autobiographies: An Analysis of *Educated* by Tara Westover, *Infidel* by Ayaan Hirsi Ali, and *Leaving the Witness* by Amber Scoriah. <https://lnu.diva-portal.org/smash/get/diva2:1881793/FULLTEXT01.pdf>

Yépez, M. (2024). *Hilos* [Dibujo].

Vélez Restrepo, L. (2013). *La construcción del personaje del padre en El olvido que seremos: Análisis semio-narratológico*.

<https://repository.eafit.edu.co/server/api/core/bitstreams/e6a53aa0-d1b5-4b37-abd4-33f553c4330d/content>